

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 34



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

58. évfolyam

2015. február 2.

Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

2015/C 034/01	Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i>	1
---------------	--	---

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2015/C 034/02	C-464/14. sz. ügy: A Tribunal Tributário de Lisboa (Portugália) által 2014. október 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – SECIL – Companhia Geral de Cal e Cimento SA kontra Fazenda Pública	2
2015/C 034/03	C-479/14. sz. ügy: A Finanzgericht Düsseldorf (Németország) által 2014. október 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sabine Hünnebeck kontra Finanzamt Krefeld	3
2015/C 034/04	C-481/14. sz. ügy: Az Oberlandesgericht Düsseldorf (Németország) által 2014. október 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Jørn Hansson kontra Jungpflanzen Grünewald GmbH	4
2015/C 034/05	C-490/14. sz. ügy: A Bundesgerichtshof (Németország) által 2014. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Freistaat Bayern kontra Verlag Esterbauer GmbH	6

HU

2015/C 034/06	C-492/14. sz. ügy: A Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgium) által 2014. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Essent Belgium NV kontra Vlaams Gewest en Inter-Energa és társai	7
2015/C 034/07	C-494/14. sz. ügy: A tribunal de première instance de Bruxelles (Belgium) által 2014. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Európai Unió, nevében eljár az Európai Bizottság kontra Axa Belgium SA.	8
2015/C 034/08	C-497/14. sz. ügy: A Tribunale ordinario di Torino (Olaszország) által 2014. november 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Stefano Burzio elleni büntetőeljárás	8
2015/C 034/09	C-506/14. sz. ügy: A Korkein hallinto-oikeus (Finnország) által 2014. november 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oy, SSAB Europe Oy	9
2015/C 034/10	C-511/14. sz. ügy: A Tribunale civile di Bologna (Olaszország) által 2014. november 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Pebros Servizi srl kontra Aston Martin Lagonda Limited	10
2015/C 034/11	C-516/14. sz. ügy: A Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (Portugália) által 2014. november 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos SA kontra Autoridade Tributária e Aduaneira	11
2015/C 034/12	C-518/14. sz. ügy: A Niedersächsisches Finanzgericht (Németország) által 2014. november 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Senatex GmbH kontra Finanzamt Hannover-Nord .	12
2015/C 034/13	C-521/14. sz. ügy: A Korkein oikeus (Finnország) által 2014. november 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – SOVAG Schwarzmeer und Ostsee Versicherungs-Aktiengesellschaft kontra If Vahinkovakuutusyhtiö Oy	12
2015/C 034/14	C-523/14. sz. ügy: A Rechtbank Gelderland (Hollandia) által 2014. november 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA kontra VSB Machineverhuur BV és társai	13
2015/C 034/15	C-534/14. sz. ügy: A Tribunale di Bergamo (Olaszország) által 2014. november 24 -én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Andrea Gaiti és társai elleni büntetőeljárás.	14
2015/C 034/16	C-536/14. sz. ügy: 2014. november 25-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Luxemburgi Nagyhercegség	14
2015/C 034/17	C-538/14. sz. ügy: 2014. november 26-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Finnország .	15
2015/C 034/18	C-541/14. P. sz. ügy: A Törvényszék (ötödik tanács) T-615/11. sz., Royal Scandinavian Casino Århus kontra Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 26-án hozott ítélete ellen a Royal Scandinavian Casino Århus I/S által 2014. november 26-án benyújtott fellebbezés.	16
2015/C 034/19	C-564/14. P. sz. ügy: A Törvényszék (ötödik tanács) T-631/13. sz., Raffinerie Heide GmbH kontra Bizottság ügyben 2014. szeptember 26-án hozott ítélete ellen a Raffinerie Heide GmbH által 2014. december 9-én benyújtott fellebbezés.	17
2015/C 034/20	C-566/14. sz. ügy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-479/13. sz., Marchiani kontra Parlament ügyben 2014. október 10-én hozott ítélete ellen Jean-Charles Marchiani által 2014. december 9-én benyújtott fellebbezés.	18

Törvénytörvények

2015/C 034/21	T-472/09. és T-55/10. sz. egyesített ügyek: A Törvénytörvények 2014. december 9-i ítélete – SP kontra Bizottság („Verseny – Kartellek – A betonvasrudak, illetve -tekercek piaca – Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK-Szerződés lejártá után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat – Az árak és a fizetési határidők rögzítése – A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése – Lényeges eljárási szabályok megsértése – Jogalap – Hatáskörrel való visszaélés és eljárással való visszaélés – Bírságok – Az 1/2003 rendelet 23. cikkének (2) bekezdésében meghatározott felső határ – Megsemmisítés iránti kereset – Módosító határozat – Elfogadhatatlanság”).	20
2015/C 034/22	T-489/09., T-490/09. és T-56/10. sz. ügy: A Törvénytörvények 2014. december 9-i ítélete – Leali és Acciaierie e Ferriere Leali Luigi kontra Bizottság (Verseny – Kartellek – A betonvasrudak, illetve -tekercek piaca – Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK-Szerződés lejártá után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat – Az árak és a fizetési határidők rögzítése – A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése – Lényeges eljárási szabályok megsértése – Jogalap – Hatáskörrel való visszaélés és eljárással való visszaélés – Bírságok – A jogsértés időtartama – Arányosság – Elévülés – Megsemmisítés iránti kereset – Módosító határozat – Elfogadhatatlanság)	21
2015/C 034/23	T-69/10. sz. ügy: A Törvénytörvények 2014. december 9-i ítélete – IRO kontra Bizottság („Verseny – Kartellek – A betonvasrudak, illetve -tekercek piaca – Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK-Szerződés lejártá után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat – Az árak és a fizetési határidők rögzítése – A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése – Lényeges eljárási szabályok megsértése – Jogalap – Az ügy vizsgálata – A piac meghatározása – Az ESZAK 65. cikk megsértése – Bírságok – Enyhítő körülmények – Arányosság”).	21
2015/C 034/24	T-70/10. sz. ügy: A Törvénytörvények 2014. december 9-i ítélete – Feralpi kontra Bizottság („Verseny – Kartellek – A betonvasrudak, illetve -tekercek piaca – Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK-Szerződés lejártá után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat – Az árak és a fizetési határidők rögzítése – A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése – Lényeges eljárási szabályok megsértése – Hatáskör hiánya – Jogalap – A védelemhez való jog megsértése – A megfelelő ügyintézés, az arányosság és a fegyveregyenlőség elve – A betudhatóság feltételei – A piac meghatározása – Az ESZAK 65. cikk megsértése – Bírságok – Elévülés – A jogsértés súlya – Időtartam”)	22
2015/C 034/25	T-83/10. sz. ügy: A Törvénytörvények 2014. december 9-i ítélete – Riva Fire kontra Bizottság („Verseny – Kartellek – A betonvasrudak, illetve -tekercek piaca – Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK-Szerződés lejártá után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat – Az árak és a fizetési határidők rögzítése – A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése – Lényeges eljárási szabályok megsértése – A Bizottság hatásköre – Jogalap – A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottsággal folytatott konzultáció – Védelemhez való jog – A földrajzi piac meghatározása – A lex mitior elv alkalmazása – Az ESZAK 65. cikk megsértése – Bírságok – A jogsértés súlya és időtartama – Enyhítő körülmények – Arányosság – Az 1996. évi engedékenységi közlemény alkalmazása”)	23
2015/C 034/26	T-85/10. sz. ügy: A Törvénytörvények 2014. december 9-i ítélete – Alfa Acciai kontra Bizottság („Verseny – Kartellek – A betonvasrudak, illetve -tekercek piaca – Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK-Szerződés lejártá után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat – Az árak és a fizetési határidők rögzítése – A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése – Hatáskörrel való visszaélés – Védelemhez való jog – Egységes és folyamatos jogsértés – Bírságok – A kiindulási összeg megállapítása – Enyhítő körülmények – A közigazgatási eljárás időtartama”)	24

2015/C 034/27	T-90/10. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Ferriere Nord kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A betonvasrudak illetve – tekercsek piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK Szerződés lejártá után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat — Az árak és a fizetési határidők rögzítése — A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése — Lényeges eljárási szabályok megsértése — A Bizottság hatásköre — Védelemhez való jog — A jogsértés megállapítása — Bírságok — Visszaesés — Enyhítő körülmények — Együttműködés — Korlátlan felülvizsgálati jogkör”)	24
2015/C 034/28	T-91/10. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Lucchini kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A betonvasrudak illetve – tekercsek piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK Szerződés lejártá után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat — Az árak és a fizetési határidők rögzítése — A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése — Lényeges eljárási szabályok megsértése — Jogalap — Védelemhez való jog — Bírságok — A jogsértés súlya és időtartama — Enyhítő körülmények — Kapcsolódó ügyben hozott, megsemmisítést kimondó ítélet figyelembe vétele”)	25
2015/C 034/29	T-92/10. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Ferriera Valsabbia és Valsabbia Investimenti kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — A betonvasrudak, illetve -tekercsek piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK-Szerződés lejártá után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat — Az árak és a fizetési határidők rögzítése — A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése — Hatáskörrel való visszaélés — Védelemhez való jog — Egységes és folyamatos jogsértés — Bírságok — A kiindulási összeg megállapítása — Enyhítő körülmények — A közigazgatási eljárás időtartama”)	26
2015/C 034/30	T-90/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 10-i ítélete – ONP és társai kontra Bizottság („Verseny — Kartellek — Az orvosbiológiai vizsgálatok francia piaca — Az EUMSZ 101. cikk megsértését megállapító határozat — Vállalkozások társulása — Szakmai kamara — Az ellenőrzés és a vizsgálat tárgya — Az EUMSZ 101. cikk alkalmazásának feltételei — Cél általi jogsértés — Minimumár és a laboratóriumi csoportok kialakításának korlátozásai — Egységes és folyamatos jogsértés — Bizonyíték — Ténybeli értékelési hibák és téves jogalkalmazás — A bírság összege — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás 37. pontja — Korlátlan felülvizsgálat”)	26
2015/C 034/31	T-438/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – BelTechExport kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Fehéroroszországgal szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Indokolási kötelezettség — A védelemhez való jog — A meghallgatáshoz való jog”)	27
2015/C 034/32	T-439/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Sport-pari kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Fehéroroszországgal szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Indokolási kötelezettség — A védelemhez való jog — A meghallgatáshoz való jog — Mérlegelési hiba”)	28
2015/C 034/33	T-440/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – BT Telecommunications kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Fehéroroszországgal szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Indokolási kötelezettség — A védelemhez való jog — A meghallgatáshoz való jog — Mérlegelési hiba”)	29
2015/C 034/34	T-441/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Peftiev kontra Tanács („Közös kül- és biztonságpolitika — Fehéroroszországgal szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Indokolási kötelezettség — A védelemhez való jog — A meghallgatáshoz való jog — Mérlegelési hiba”)	31
2015/C 034/35	T-605/11. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 10-i ítélete – Novartis kontra OHIM – Dr Organic (BIOCERT) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A BIOCERT közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi BIOCEF nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)	32

2015/C 034/36	T-278/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Inter-Union Technohandel kontra OHIM – Gumersport Mediterranea de Distribuciones (PROFLEX) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A PROFLEX közösségi ábrás védjegy bejelentése — PROFLEX korábbi nemzeti szövédjegy — A korábbi védjegy tényleges használata — A 207/2009/EK rendelet 42. cikkének (2) és (3) bekezdése”).	32
2015/C 034/37	T-476/12. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Saint-Gobain Glass Deutschland kontra Bizottság (Dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A felperes német területen található, és az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek a kereskedelmi rendszere által érintett létesítményeire vonatkozó dokumentumok — A hozzáférés részleges megtagadása — Környezeti információk — Az 1367/2006 rendelet 6. cikke (1) bekezdésének második mondata — A döntéshozatali eljárás védelmére vonatkozó kivétel — A tagállam által kibocsátott dokumentumok — A tagállam részéről kifejezett tiltakozás — Az 1049/2001 rendelet 4. cikkének (3) és (5) bekezdése) .	33
2015/C 034/38	T-12/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Sherwin-Williams Sweden kontra OHIM – Akzo Nobel Coatings International (ARTI) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az ARTI közösségi védjegy bejelentése — A korábbi ARTITUDE Benelux szövédjegy és a korábbi ARTITUDE Benelux védjegy nemzetközi lajstromozása — A lajstromozás megtagadása — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — Azonos, illetve nagyon hasonló áruk — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”).	34
2015/C 034/39	T-140/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Netherlands Maritime Technology Association kontra Bizottság („Állami támogatások — Pénzügyi lízing keretében beszerzett bizonyos eszközök előrehozott értékcsökkenését lehetővé tevő spanyol szabályozás — Állami támogatás hiányát megállapító határozat — A hivatalos vizsgálati eljárás megindításának hiánya — Komoly nehézségek — Az előzetes vizsgálat körülményei és időtartama — A vizsgálat nem megfelelő és hiányos jellege”) . . .	34
2015/C 034/40	T-176/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – DTL Corporación kontra OHIM – Vallejo Rosell (Generia) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Generia közösségi szövédjegy bejelentése — A korábbi Generalia generación renovable közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A 207/2009 rendelet 63. cikkének (2) bekezdése és 75. cikke”)	35
2015/C 034/41	T-189/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – PP Nature-Balance Lizenzen kontra Bizottság („Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Tolperizon hatóanyag — A 2001/83/EK irányelv 116. cikke — Bizottsági határozat, amely elrendeli a tagállamoknak az érintett hatóanyagot tartalmazó, emberi felhasználásra szánt gyógyszerek nemzeti forgalombahozatali engedélyének a módosítását — Bizonyítási teher — Arányosság”)	36
2015/C 034/42	T-307/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Capella kontra OHIM – Oribay Mirror Buttons (ORIBAY) („Közösségi védjegy — Megszűnés megállapítására irányuló eljárás — Az ORIBAY ORIGINAL Buttons for Automotive Yndustry közösségi ábrás védjegy — A megszűnés megállapítása iránti kérelem elfogadhatósága”)	36
2015/C 034/43	T-498/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Nanu-Nana Joachim Hoepp kontra OHIM – Vincici Hoteles (NAMMU) („Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A NAMMU közösségi szövédjegy — Viszonylagos kizáró ok — A korábbi védjegy tényleges használatának bizonyítéka — A 207/2009/EK rendelet 57. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint a 2868/95/EK rendelet 22. szabályának (2) – (4) bekezdése”)	37
2015/C 034/44	T-519/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Leder & Schuh International kontra OHIM – Epple (VALDASAAR) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A VALDASAAR közösségi szövédjegy bejelentése — A korábbi Val d’Azur közösségi szövédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)	38

2015/C 034/45	T-618/13. sz. ügy: A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Oracle America kontra OHIM – Aava Mobile (AAVA CORE) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az AAVA CORE közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi JAVA közösségi szóvédjegy és a párizsi egyezmény 6 ^a . cikke értelmében véve közismert JAVA védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A képzettársítás veszélyének hiánya — A megjelölések közötti kapcsolat — A megjelölések hasonlóságának hiánya — A 207/2009 rendelet 8. cikkének (5) bekezdése”)	38
2015/C 034/46	T-752/14. sz. ügy: 2014. november 12-én benyújtott kereset – Combaro kontra Bizottság	39
2015/C 034/47	T-754/14. sz. ügy: 2014. november 10-én benyújtott kereset – Efler és társai kontra Bizottság	39
2015/C 034/48	T-765/14. sz. ügy: 2014. november 14-én benyújtott kereset – Legakis és társai kontra Tanács	40
2015/C 034/49	T-785/14. sz. ügy: 2014. november 29-én benyújtott kereset – El Corte Inglés kontra OHIM – STD Tekstil (MOTORTOWN).	41
2015/C 034/50	T-790/14. sz. ügy: 2014. december 4-én benyújtott kereset – Hassan kontra Tanács	42
2015/C 034/51	T-791/14. sz. ügy: 2014. december 4-én benyújtott kereset – Bensarsa kontra Bizottság és európai adatvédelmi biztos	43
2015/C 034/52	T-803/14. sz. ügy: 2014. december 9-én benyújtott kereset – Gervais Danone kontra OHIM – San Miguel (B'lue))	44
2015/C 034/53	T-805/14. sz. ügy: 2014. december 9-én benyújtott kereset – Stagecoach Group kontra OHIM (MEGABUS.COM).	44
2015/C 034/54	T-808/14. sz. ügy: 2014. december 12-én benyújtott kereset – Spanyolország kontra Bizottság	45

Közszolgálati Törvényszék

2015/C 034/55	F-80/13. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (első tanács) 2014. december 11-i ítélete – CZ kontra ESMA (Közszolgálat — Felvétel — Ideiglenes alkalmazottak — A próbaidő meghosszabbítása — A próbaidő leteltekor történő elbocsátás).	47
2015/C 034/56	F-103/13. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. december 11-i ítélete – DE kontra EMA (Közszolgálat — Az EMA ideiglenes alkalmazottja — Értékelő jelentés — Megsemmisítés iránti kérelem — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló értékelési hiba — Az eljárási szabályok megsértése — Hiány)	47
2015/C 034/57	F-31/14. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (második tanács) 2014. december 11-i ítélete – Colart és társai kontra Parlament (Közszolgálat — A személyi állomány képviselője — Személyzeti bizottság — A személyzeti bizottság választása — Az Európai Parlament személyi állományának képviselőjére vonatkozó szabályozás — A szavazatszámoló bizottság hatásköre — A szavazatszámoló bizottság előtti panasz eljárás — A választási eredmények közzététele — A szavazatszámoló bizottsághoz benyújtott panasz — A személyzeti szabályzat 90. cikkének (2) bekezdése — A kinevezésre jogosult hatóság előtti előzetes panasz hiánya — Közvetlen keresetindítás a Közszolgálati Törvényszék előtt — Elfogadhatatlanság)	48
2015/C 034/58	F-63/11. RENV. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék első tanácsának 2014. december 12-i végzése – Luigi Macchia kontra Bizottság (Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — Megsemmisítést követően a Törvényszék elé utalás — Határozott időre szóló szerződés meghosszabbításának elmaradása — Az adminisztráció mérlegelési jogköre — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan és nyilvánvalóan megalapozatlan kereset)	49
2015/C 034/59	F-21/14. sz. ügy: A Közszolgálati Törvényszék (második tanács) 2014. december 11-i végzése – Iliopoulou kontra Europol (Közszolgálat — Az Europol személyi állománya — Europol-egyezmény — Az Europol személyi állományának személyzeti szabályzata — 2009/371/JAI határozat — Az általános végrehajtási rendelkezéseknek az Europol alkalmazottaira történő alkalmazása — Határozott időre foglalkoztatott ideiglenes alkalmazott szerződésének meg nem hosszabbítása — Határozatlan időre szóló ideiglenes alkalmazotti szerződés megkötésének megtagadása)	49

2015/C 034/60	F-127/14. sz. ügy: A Közzolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. december 10-i végzése – Turkington kontra Bizottság (Közzsolgálat — Tisztviselők — Nyugdíjak — A nemzeti nyugdíjrend-szerben szerzett nyugdíjjogosultságok átvitele — A nyugdíjra jogosító szolgálati idő jóváírására vonatkozó, határidőben nem vitatott javaslat — Új és lényeges körülmény hiánya — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)	50
2015/C 034/61	F-126/14. sz. ügy: 2014. október 30-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság és EKSZ	50
2015/C 034/62	F-128/14. sz. ügy: 2014. november 3-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság	51
2015/C 034/63	F-130/14. sz. ügy: 2014. november 4 -én benyújtott kereset – ZZ kontra Európai Parlament	52
2015/C 034/64	F-132/14. sz. ügy: 2014. november 17-én benyújtott kereset – ZZ kontra Európai Parlament	52
2015/C 034/65	F-134/14. sz. ügy: 2014. november 18-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság	53
2015/C 034/66	F-136/14. sz. ügy: 2014. december 1-jén benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság	54
2015/C 034/67	F-137/14. sz. ügy: 2014. december 8-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság	54
2015/C 034/68	F-138/14. sz. ügy: 2014. december 9-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság	55

IV

*(Tájékoztatások)*AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK**Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában***

(2015/C 034/01)

Utolsó kiadvány

HL C 26., 2015.1.26.

Korábbi közzétételek

HL C 16., 2015.1.19.

HL C 7., 2015.1.12.

HL C 462., 2014.12.22.

HL C 448., 2014.12.15.

HL C 439., 2014.12.8.

HL C 431., 2014.12.1.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Tribunal Tributário de Lisboa (Portugália) által 2014. október 8-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – SECIL – Companhia Geral de Cal e Cimento SA kontra Fazenda Pública

(C-464/14. sz. ügy)

(2015/C 034/02)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Tributário de Lisboa

Az alapeljárás felei

Felperes: SECIL – Companhia Geral de Cal e Cimento SA

Alperes: Fazenda Pública

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A Tunéziával kötött megállapodás ⁽¹⁾ 31. cikke olyan világos, pontos, illetve feltétel nélküli, és mint ilyen, azonnali hatállyal alkalmazandó szabályt képez-e, amely alapján a jelen esetre alkalmazni kell a letelepedéshez való jogot?
- 2) Igenlő válasz esetén, a szóban forgó rendelkezésben előírt letelepedéshez való jog a felperes által hivatkozott következményekkel jár-e olyan értelemben, hogy megsértése esetén a CIRC 46. cikk (1) bekezdése szerinti teljes levonás mechanizmusát kell-e alkalmazni azon osztalék tekintetében, amelyet a felperes a tunéziai leányvállalatától kapott?
- 3) A Tunéziával kötött megállapodás 34. cikke olyan világos, pontos, illetve feltétel nélküli, és mint ilyen, azonnali hatállyal alkalmazandó szabályt képez-e, amely alapján a tőke szabad mozgását alkalmazni kell a jelen esetre, és e szerint úgy kell-e tekinteni, hogy a felperes által végzett befektetés ennek hatálya alá tartozik?
- 4) Igenlő válasz esetén, az említett rendelkezésben előírt tőke szabad mozgása a felperes által hivatkozott következményekkel jár-e abban az értelemben, hogy előírja a tunéziai leányvállalatától kapott osztalékok tekintetében a CIRC 46. cikk (1) bekezdésében megállapított teljes levonás mechanizmusának alkalmazását?
- 5) A Tunéziával kötött megállapodás 89. cikke meghatározza-e a fent előterjesztett kérdésekre adandó igenlő választ?
- 6) Igazolható-e a *Société des Ciments de Gabés* által fizetett osztalékokra vonatkozó korlátozó bánásmód, tekintettel arra, hogy Tunézia esetében nem létezik a közvetlen adóztatás területén a tagállamok illetékes hatóságainak kölcsönös segítségnyújtásáról szóló, 1977. december 19-i 77/799/EGK tanácsi irányelvben ⁽²⁾ előírt együttműködési keret?

- 7) A Libanonnal kötött megállapodás 31. cikke ugyanezen megállapodás 34. cikkével összefüggésben értelmezve olyan világos, pontos, illetve feltétel nélküli, és mint ilyen, azonnali hatállyal alkalmazandó szabályt képez-e, amely alapján a jelen esetre alkalmazni kell a tőke szabad mozgását?
- 8) Igenlő válasz esetén, az említett rendelkezésekben előírt tőke szabad mozgása a felperes által hivatkozott következményekkel jár-e abban az értelemben, hogy előírja a libanoni leányvállalattól kapott osztalékok tekintetében a CIRC 46. cikk (1) bekezdésében megállapított teljes levonás mechanizmusának alkalmazását?
- 9) A Libanonnal kötött megállapodás ⁽³⁾ 103. cikke meghatározza-e a fent előterjesztett kérdésekre adandó igenlő választ?
- 10) Igazolható-e a *Ciments de Sibline, S.A.L.* által fizetett osztalékokra vonatkozó korlátozó bánásmód, tekintettel arra, hogy Libanon esetében nem létezik a közvetlen adóztatás területén a tagállamok illetékes hatóságainak kölcsönös segítségnyújtásáról szóló, 1977. december 19-i 77/799/EGK tanácsi irányelvben előírt együttműködési keret?
- 11) A jelen esetben alkalmazható-e az EK 56. cikk (jelenleg az EUMSZ 63. cikk), és igenlő válasz esetén, az e rendelkezésben szereplő tőke szabad mozgása következtében, a 2009-es üzleti évben, a *Société des Ciments de Gabés, S. A.* és a *Ciments de Sibline S.A.L.* által a felperes javára fizetett osztalékokra a CIRC 46. cikk (1) bekezdésében előírt teljes levonás mechanizmusa, vagy alternatívaként az ugyanezen rendelkezés (8) bekezdésében meghatározott részleges levonás mechanizmusát kell-e alkalmazni?
- 12) Noha megállapítható, hogy a jelen esetre alkalmazható a tőke szabad mozgásának elve, az akkor hatályos portugál szabályozásban előírt, gazdasági értelemben vett kettős adóztatás elkerülése vagy mérséklése mechanizmusainak alkalmazása a szóban forgó osztalékok tekintetében mellőzhető-e azon körülmény igazolása alapján, amely szerint Tunézia és Libanon esetében nincs a közvetlen adóztatás területén a tagállamok illetékes hatóságainak kölcsönös segítségnyújtásáról szóló, 1977. december 19-i 77/799/EGK tanácsi irányelvben előírt együttműködési keret?
- 13) Ellentétes-e az EK 57. cikk (jelenleg EUMSZ 64. cikk) (1) bekezdése szerinti *standstill* klauzula rendelkezése a tőke szabad mozgása elvének alkalmazásával, amely a felperes által előadott következményekkel jár?
- 14) Mellőzni kell-e az EK 57. cikk (1) bekezdése (jelenleg EUMSZ 64. cikk (1) bekezdése) szerinti *standstill* klauzula alkalmazását azért, mert időközben bevezették a szerződéses jellegű befektetésekre vonatkozó adókedvezmények rendszerét – EBF 41. cikk (5) bekezdésének b) pontja – és az EBF 42. cikkben a PALOP-országaiából és Kelet-Timorból származó osztalékok tekintetében előírt szabályozást?

⁽¹⁾ Az egyrészről az Európai Közösségek és azok tagállamai és másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulást létrehozó euro-mediterrán megállapodás (HL L 97., 1998.3.30., 2. o.; magyar nyelvű különkiadás 11. fejezet 28. kötet 187. o.).

⁽²⁾ HL L 336., 15. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 63. o.

⁽³⁾ Az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Libanoni Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euro-mediterrán megállapodás (HL L 143., 2006.5.30., 2. o.).

**A Finanzgericht Düsseldorf (Németország) által 2014. október 28-án benyújtott előzetes
döntéshozatal iránti kérelem – Sabine Hünnebeck kontra Finanzamt Krefeld**

(C-479/14. sz. ügy)

(2015/C 034/03)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Düsseldorf

Az alapeljárás felei

Felperes: Sabine Hünnebeck

Alperes: Finanzamt Krefeld

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 63. cikk (1) bekezdését az EUMSZ 65. cikkel összefüggésben, hogy azzal akkor is ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely az ajándékozási illeték számítása kapcsán akként rendelkezik, hogy az e tagállam területén fekvő ingatlan ajándékozása esetén irányadó illetékalap tekintetében alkalmazott illetékmentesség – abban az esetben, ha az ajándékozó és a megajándékozott az ajándékozás időpontjában más tagállamban rendelkeznek lakóhellyel – alacsonyabb annál a mentességnél, amely akkor lett volna irányadó, ha az említett időpontban legalább egyikük az előbbi tagállamban rendelkezett volna lakóhellyel, ha e tagállam szabályozása másfelől akként rendelkezik, hogy a megajándékozott kérelmére – az ajándékozótól az ajándékozás időpontját megelőző és az azt követő tíz-tíz évben szerzett teljes vagyoni fellebbezése mellett – a magasabb illetékmentesség alkalmazandó?

Az Oberlandesgericht Düsseldorf (Németország) által 2014. október 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Jørn Hansson kontra Jungpflanzen Grünewald GmbH

(C-481/14. sz. ügy)

(2015/C 034/04)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Oberlandesgericht Düsseldorf

Az alapeljárás felei

Fellebbező: Jørn Hansson

Ellenérdeklő fél: Jungpflanzen Grünewald GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A jogbitorlást elkövető személy által a 2100/94 rendelet ⁽¹⁾ 94. cikk[e] (1) bekezdésének a) pontja alapján a közösségi növényfajta-oltalmi jogok jogosultjának arra tekintettel fizetendő „arányos kártérítés [helyesen: méltányos díjazás]” meghatározása során, hogy jogosulatlanul folytatta a 2100/94 rendelet 13. cikkének (2) bekezdésében megjelölt tevékenységeket, az ugyanabban a térségben a 2100/94 rendelet 13. cikkének (2) bekezdésében megjelölt tevékenységek tekintetében a piaci engedélyek alapján fizetendő szokásos díjból kiindulva minden esetben meg kell-e állapítani átalány jelleggel egy további, meghatározott „bitorlási bírságot” is? Ez következik a jogérvényesítési irányelv ⁽²⁾ 13. cikk[e] (1) bekezdésének második mondatából?
- 2) A jogbitorlást elkövető személy által a 2100/94 rendelet 94. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján a közösségi növényfajta-oltalmi jogok jogosultjának arra tekintettel fizetendő „arányos kártérítés [helyesen: méltányos díjazás]” meghatározása során, hogy jogosulatlanul folytatta a 2100/94 rendelet 13. cikkének (2) bekezdésében megjelölt tevékenységeket, az ugyanabban a térségben a 2100/94 rendelet 13. cikkének (2) bekezdésében megjelölt tevékenységek tekintetében a piaci engedélyek alapján fizetendő szokásos díjból kiindulva a konkrét egyedi esetben díjnövelő tényezőként figyelembe kell-e venni a következő megfontolásokat, illetve körülményeket is:
 - a) azt a körülményt, hogy az ügy tényállásának megvalósulásakor az eljárás tárgyát képező bitorolt növényfajta esetében olyan növényfajtaról volt szó, amely különös tulajdonságai miatt önállóságot mutatott a piacon, ha a piaci jogdíjat az eljárás tárgyát képező növényfajta tekintetében kötött hasznosítási szerződésekkel és elszámolásokkal határozzák meg;

Amennyiben e körülmény figyelembevétele szóba jön az egyedi esetben:

Csak akkor engedhető-e meg a díj növelése, ha az eljárás tárgyát képező növényfajta önállóságát megalapozó jellemzők kifejezésre jutnak a fajtaoltalmi leírásban?

- b) azt a körülményt, hogy az eljárás tárgyát képező növényfajtát a bitorló növényfajta forgalomba hozatalának időpontjában már nagy sikerrel forgalmazták, miáltal a jogbitorlást elkövető személy megtakarította a bitorló növényfajta saját maga általi piaci bevezetésének költségeit, ha a piaci jogdíjat az eljárás tárgyát képező növényfajta tekintetében kötött hasznosítási szerződésekkel és elszámolásokkal határozzák meg;
- c) azt a körülményt, hogy az eljárás tárgyát képező növényfajta bitorlásának mértéke időben és az eladott darabszámokra tekintettel átlagon felüli volt;
- d) azt a megfontolást, hogy a jogbitorlást elkövető személynek – a hasznosítótól eltérően – nem kell attól tartania, hogy annak ellenére fizeti a jogdíjat (és azt nem követelheti vissza), hogy az eljárás tárgyát képező növényfajtát, amellyel szemben semmisnek nyilvánítás iránti kérelmet terjesztenek elő, később semmisnek nyilvánítják;
- e) azt a körülményt, hogy a jogbitorlást elkövető személyt – a hasznosítók esetében megszokottaktól eltérően – nem volt köteles negyedévenként elszámolni;
- f) azt a megfontolást, hogy az oltalom alatt álló növényfajta jogosultja viseli az azzal járó inflációs kockázatot, hogy a bíróság előtti jogérvényesítés jelentős időszakot ölel át,
- g) azt a megfontolást, hogy az oltalom alatt álló növényfajta jogosultja a bíróság előtti jogérvényesítés szükségessége miatt – nem úgy, mint az eljárás tárgyát képező növényfajta hasznosítására vonatkozó engedélyek megadásából származó bevételek elérése esetén – nem számolhat az eljárás tárgyát képező növényfajtaival elérhető bevételekkel;
- h) azt a megfontolást, hogy az oltalom alatt álló növényfajta jogosultja az eljárás tárgyát képező növényfajta bitorlása esetén viseli mind a bíróság előtti eljárással összefüggő általános eljárási kockázatot, mind annak kockázatát, hogy végső soron nem lesz eredményes a végrehajtás a jogbitorlást elkövető személlyel szemben;
- i) azt a megfontolást, hogy a növényfajta-oltalmi jogok bitorlása esetén a jogbitorlást elkövető személy önkényes magatartása megfosztja az oltalom alatt álló növényfajta jogosultját annak szabadságától, hogy eldöntse, hogy egyáltalán megengedi-e az eljárás tárgyát képező növényfajtaának a jogbitorlást elkövető személy általi hasznosítását?
- 3) A jogbitorlást elkövető személy által a 2100/94 rendelet 94. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján a közösségi növényfajta-oltalmi jogok jogosultjának arra tekintettel fizetendő „arányos kártérítés [helyesen: méltányos díjazás]” meghatározása során, hogy jogosulatlanul folytatta a 2100/94 rendelet 13. cikkének (2) bekezdésében megjelölt tevékenységeket, figyelembe kell-e venni az évente fizetendő díjnak a szokásos késedelmi kamatláb szerinti kamatait, ha abból kell kiindulni, hogy ésszerűen eljáró szerződő felek előírtak volna ilyen kamatot?
- 4) A jogbitorlást elkövető személy által a 2100/94 rendelet 94. cikke (2) bekezdésének első mondata alapján a közösségi növényfajta-oltalmi jogok jogosultja részére arra tekintettel megtérítendő, a „tevékenység eredményeképpen bekövetkező minden egyéb kár” kiszámítása során, hogy jogosulatlanul folytatta a 2100/94 rendelet 13. cikkének (2) bekezdésében megjelölt tevékenységeket, az ugyanabban a térségben a 2100/94 rendelet 13. cikkének (2) bekezdésében megjelölt tevékenységek tekintetében a piaci engedélyek alapján fizetendő szokásos díj tekintendő-e a számítás alapjának?
- 5) Amennyiben a negyedik kérdésre adott válasz igenlő:
- a) A 2100/94 rendelet 94. cikke (2) bekezdésének első mondata szerinti „egyéb kár” piaci engedély alapján való kiszámítása során egyedi esetben a 2) a)–i) kérdésben megnevezett megfontolásokat, illetve körülményeket és/vagy azt a körülményt, hogy az oltalom alatt álló növényfajta jogosultjának a bíróság előtti jogérvényesítés szükségessége miatt személyesen rá kell fordítania a szokásos időt a bitorlás felderítésére és az üggyel való foglalkozásra, és a növényfajta-oltalmi jogok bitorlása esetén szokásos mértékben fel kell derítenie a növényfajta-oltalmi jogok bitorlását, figyelembe kell-e venni oly módon, hogy azok igazolják a piaci jogdíj növelését?

- b) A 2100/94 rendelet 94. cikke (2) bekezdésének első mondata szerinti „egyéb kár” piaci engedély alapján való kiszámítása során minden esetben meg kell-e állapítani átalány jelleggel egy további, meghatározott „bitorlási bírságot” is? Ez a jogérvényesítési irányelv 13. cikke (1) bekezdésének második mondatából következik?
- c) A 2100/94 rendelet 94. cikke (2) bekezdésének első mondata szerinti „egyéb kár” piaci engedély alapján való kiszámítása során figyelembe kell-e venni az évente fizetendő díjnak a szokásos késedelmi kamatláb mértéke szerinti kamatait, ha abból kell kiindulni, hogy ésszerűen eljáró szerződő felek előírtak volna ilyen kamatozást?
- 6) Úgy kell-e értelmezni a 2100/94 rendelet 94. cikke (2) bekezdésének első mondatát, hogy a bitorlásból származó nyereség az e rendelkezés értelmében vett olyan „egyéb kár”, amely a 2100/94 rendelet 94. cikkének (1) bekezdése szerinti „arányos kártérítés [helyesen: méltányos díjazás]” mellett követelhető, vagy a 2100/94 rendelet 94. cikke (2) bekezdésének első mondata alapján fizetendő, bitorlásból származó nyereséggel csak a 94. cikk (1) bekezdése szerinti méltányos díjazás alternatívájaként tartoznak felróható magatartás esetén?
- 7) Ellentétesek-e a 2100/94 rendelet 94. cikkének (2) bekezdéséből eredő kártérítési igényvel az olyan nemzeti rendelkezések, amelyek szerint az oltalom alatt álló növényfajta jogosultja, akit a növényfajta-oltalmi jogok bitorlása miatti, ideiglenes intézkedés hozatalára irányuló eljárásban jogerősen ezen eljárás költségeinek viselésére köteleztek, e költségek megtérítését akkor sem kérheti az anyagi jogra hivatkozva, ha pernyertes lesz az ugyanezen növényfajta-oltalmi jogok bitorlása miatti, az ügy érdemére vonatkozó későbbi eljárásban?
- 8) Ellentétesek-e a 2100/94 rendelet 94. cikkének (2) bekezdéséből eredő kártérítési igényjogosultsággal az olyan nemzeti rendelkezések, amelyek szerint a károsult a kártérítési igény peren kívüli és peres érvényesítésére fordított időért nem kérhet kártérítést a költségek megállapítására irányuló eljárás szűk keretein kívül, amennyiben az időráfordítás nem haladja meg a szokásos mértéket?

⁽¹⁾ A közösségi növényfajta-oltalmi jogokról szóló, 1994. július 27-i 2100/94/EK tanácsi rendelet (HL L 227., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 16. kötet, 390. o.).

⁽²⁾ A szellemi tulajdonjogok érvényesítéséről szóló, 2004. április 29-i 2004/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 157., 45. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 2. kötet, 32. o.).

A Bundesgerichtshof (Németország) által 2014. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Freistaat Bayern kontra Verlag Esterbauer GmbH

(C-490/14. sz. ügy)

(2015/C 034/05)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes és felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél: Freistaat Bayern

Alperes és ellenérdekű fél a felülvizsgálati eljárásban: Verlag Esterbauer GmbH

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Azon kérdés esetében, hogy a 96/9/EK irányelv⁽¹⁾ 1. cikkének (2) bekezdése értelmében vett önálló tartalmi elemek gyűjteményéről van-e szó, mert a tartalmi elemek információs tartalmuk értékének sérelme nélkül elválaszthatók egymástól, valamennyi elképzelhető információs érték jelentőséggel bír, vagy csak az az érték, amelyet a mindenkori gyűjtemény rendeltetése alapján és az abból fakadó tipikus felhasználói tevékenység figyelembevételével kell meghatározni?

⁽¹⁾ Az adatbázisok jogi védelméről szóló, 1996. március 11-i 96/9/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 77., 20. o.; magyar nyelvű kiadás 13. fejezet, 15. kötet, 459. o.).

A Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgium) által 2014. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Essent Belgium NV kontra Vlaams Gewest en Inter-Energa és társai

(C-492/14. sz. ügy)

(2015/C 034/06)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Az alapeljárás felei

Felperes: Essent Belgium NV

Alperesek: Vlaams Gewest, Inter-Energa, IVEG, Infrax West, Provinciale Brabantse Energiemaatschappij CVBA (PBE), Vlaamse Regulator van de Electriciteits- en Gasmarkt (VREG)

Egyéb felek: Intercommunale Maatschappij voor Energievoorziening Antwerpen (IMEA), Intercommunale Maatschappij voor Energievoorziening in West- en Oost-Vlaanderen (IMEWO), Intercommunale Vereniging voor Energielevering in Midden-Vlaanderen (Intergem), Intercommunale Vereniging voor de Energiedistributie in de Kempen en het Antwerpse (IVEKA), Iverlek, Gaselwest CVBA, Sibelgas CVBA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Úgy kell-e értelmezni az Európai Közösséget létrehozó szerződés 28. és 30. cikkét, hogy azokkal ellentétes az olyan tagállami szabályozás – jelen esetben „a megújuló energiaforrásokból termelt villamos energia támogatásáról” szóló, 2001. szeptember 28-i flamand kormányrendelet módosításáról” szóló, 2003. április 4-i flamand kormányrendelettel összefüggésben értelmezett, a villamos energia piacának szervezéséről szóló, 2000. július 17-i flamand rendelet –, amely a Flamand Régióban található elosztóhálózatokra csatlakozott erőművek által termelt villamos energia befecskendezésére korlátozza a díjmentes elosztást, a nem a Flamand Régióban található elosztóhálózatokra csatlakozott erőművekből származó villamos energiát pedig kizárja a díjmentes elosztásból?
2. Úgy kell-e értelmezni az Európai Közösséget létrehozó szerződés 28. és 30. cikkét, hogy azokkal ellentétes az olyan tagállami szabályozás – jelen esetben a megújuló energiaforrásokból termelt villamos energia támogatásáról szóló, 2004. március 5-i rendelettel összefüggésben értelmezett, a villamos energia piacának szervezéséről szóló, 2000. július 17-i flamand rendelet, ahogyan azt a VREG alkalmazza –, amely a közvetlenül egy belgiumi elosztóhálózatba befecskendező erőművekben termelt villamos energiára korlátozza a díjmentes elosztást, a nem közvetlenül egy belgiumi elosztóhálózatba befecskendező erőművekben termelt villamos energiát pedig kizárja a díjmentes elosztásból?

3. Összeegyeztethető-e az első és második kérdés értelmében vett nemzeti szabályozás az egyenlő bánásmód elvével és a hátrányos megkülönböztetés tilalmával, melyeket többek között az Európai Közösséget létrehozó szerződés 12. cikke, és az akkoriban hatályos, a villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 3. cikkének (1) és (4) bekezdése rögzít?

⁽¹⁾ HL L 176., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 211. o.

A tribunal de première instance de Bruxelles (Belgium) által 2014. november 6-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Európai Unió, nevében eljár az Európai Bizottság kontra Axa Belgium SA

(C-494/14. sz. ügy)

(2015/C 034/07)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de première instance de Bruxelles

Az alapeljárás felei

Felperes: Európai Unió, nevében eljár az Európai Bizottság

Alperes: Axa Belgium SA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Az európai tisztviselők személyzeti szabályzata 85a. cikke (1) bekezdésében szereplő „felelős harmadik személyek” fogalmának van-e önálló értelmezése az uniós jogban, vagy az e fogalom nemzeti jog szerinti értelmére utal?
- 2) Amennyiben a fogalom önálló tartalommal bír, úgy kell-e értelmezni azt, hogy az minden olyan személyre vonatkozik, akinek a halálokozás, a baleseti sérülés vagy megbetegedés okozása tulajdonítható, vagy kizárólag arra a személyre vonatkozik, akinek felelősségét vétkessége miatt megállapították?
- 3) Amennyiben a „felelős harmadik személyek” fogalma nemzeti jogra utal, az uniós jog megköveteli a nemzeti bíróságtól, hogy adjon helyt az Európai Unió által előterjesztett visszkeresetnek, amennyiben egyik alkalmazottja olyan közlekedési balesetet szenvedett, amelyben olyan jármű vett részt, amellyel kapcsolatban felelősséget nem állapítottak meg, amennyiben a 1989. november 21-i loi relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs (a kötelező gépjármű-felelősségbiztosításról szóló törvény) 29a. cikke azt írja elő, hogy a gyengébb közlekedők kárát a balesetben érintett gépjármű tulajdonosának, vezetőjének vagy üzembentartójának felelősségbiztosítását nyújtó biztosító köteles megtéríteni, anélkül, hogy bizonyítani kellene az említettek felelősségének fennállását?
- 4) Az európai tisztviselők személyzeti szabályzatának tartalma vagy szerkezete alapján az Európai Unió által a szabályzat 73. és 78. cikke alapján teljesített kiadásokat véglegesen az Uniónak kell-e viselnie?

A Tribunale ordinario di Torino (Olaszország) által 2014. november 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Stefano Burzio elleni büntetőeljárás

(C-497/14. sz. ügy)

(2015/C 034/08)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale ordinario di Torino

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

Stefano Burzio

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

[Az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezmény 7. Jegyzőkönyvének] 4. cikke és [az Európai Unió Alapjogi Chartájának] 50. cikke értelmében összeegyeztethető-e a közösségi joggal a 74/00. sz. D.lgs. 10a. cikkében foglalt rendelkezés, amennyiben az lehetővé teszi egy olyan személy büntetőjogi felelősségének vizsgálatát, akit ugyanazon tényállás (az adólevonások befizetés[ének] elmulasztása) miatt már egyszer a 471/97. sz. d.lgs. 13. cikkének (1) bekezdésében meghatározott jogerős közigazgatási szankcióval sújtottak (adóbírság alkalmazásával)?

A Korkein hallinto-oikeus (Finnország) által 2014. november 12-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oy, SSAB Europe Oy

(C-506/14. sz. ügy)

(2015/C 034/09)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein hallinto-oikeus

Az alapeljárás felei

Felperesek: Yara Suomi Oy, Borealis Polymers Oy, Neste Oil Oy, SSAB Europe Oy

Másik fél: Työ- ja elinkeinoministeriö

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Érvénytelen-e a 2013/448/EU bizottsági határozat ⁽¹⁾ annyiban, amennyiben a kibocsátáskereskedelmi irányelv ⁽²⁾ 10a. cikkének (5) bekezdésén alapul, és sérti-e az említett irányelv 23. cikkének (3) bekezdését azért, mert e határozatot nem az 1999/468/EK tanácsi határozat ⁽³⁾ 5a. cikkében és a 182/2011/EU rendelet ⁽⁴⁾ 12. cikkében előírt, ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás alapján fogadták el? Amennyiben e kérdésre igenlő választ kell adni, úgy a többi kérdést nem szükséges megválaszolni.
2. Sérti-e a 2013/448/EU bizottsági határozat a kibocsátáskereskedelmi irányelv 10a. cikke (5) bekezdésének a) pontját annyiban, amennyiben a Bizottság az ipari plafon meghatározásakor nem vette figyelembe
 - i. a 2008 és 2012 közötti időszakban a kibocsátáskereskedelmi irányelv hatálya alá tartozó, de a 2005 és 2007 közötti időszakban hitelesítési kötelezettség hatálya alatt nem álló és a CITL-rendszerbe ezért be nem jegyzett tevékenységekből és létesítményekből származó, 2005 és 2007 közötti hitelesített kibocsátások egy részét,
 - ii. a 2008 és 2012, valamint 2013 és 2020 között a kibocsátáskereskedelmi irányelv hatálya alá kerülő új tevékenységeket, amennyiben azok 2005 és 2007 között nem tartoztak az említett irányelv hatálya alá, és azokat olyan létesítményekben folytatják, amelyek már 2005 és 2007 között a kibocsátáskereskedelmi irányelv hatálya alá tartoztak,
 - iii. a 2011. június 30. előtt bezárt létesítményekből származó kibocsátásokat, jóllehet e létesítményekben ténylegesen 2005 és 2007 között és részben 2008 és 2012 között is bekövetkeztek hitelesített kibocsátások?

Amennyiben a 2. i-iii. kérdésre néhány tekintetben igenlő választ kell adni, érvénytelen-e a 2013/448/EU bizottsági határozat az ágazatközi korrekciós tényező alkalmazása tekintetében azzal a következménnyel, hogy e tényezőt nem kell alkalmazni?

3. Érvénytelen-e, és sérti-e a kibocsátáskereskedelmi irányelv 10a. cikkének (5) bekezdését és céljait a 2013/448/EU bizottsági határozat azért, mert a kibocsátáskereskedelmi irányelv 10a. cikke (5) bekezdésének a) és b) pontja szerinti ipari plafon kiszámításakor figyelmen kívül hagyja azokat a kibocsátásokat, amelyek i. a hulladékgázokból történő villamosenergia-előállítás során a kibocsátáskereskedelmi irányelv I. mellékletének hatálya alá tartozó, nem „villamosenergia-termelőknek” minősülő létesítményekben és ii. a hőtermelés során a kibocsátáskereskedelmi irányelv I. mellékletének hatálya alá tartozó, nem „villamosenergia-termelőknek” minősülő és a kibocsátáskereskedelmi irányelv 10a. cikke (1)–(4) bekezdése és a 2011/278/EU határozat⁽⁵⁾ alapján kibocsátási egységek ingyenes kiosztásában részesíthető létesítményekben következnek be?
4. Érvénytelen-e a 2013/448/EU bizottsági határozat – önmagában vagy a kibocsátáskereskedelmi irányelv 10a. cikkének (5) bekezdésével összefüggésben –, és sérti-e a kibocsátáskereskedelmi irányelv 3. cikkének e) és u) pontját azért, mert a kibocsátáskereskedelmi irányelv 10a. cikke (5) bekezdésének a) és b) pontja szerinti ipari plafon kiszámításakor figyelmen kívül hagyja a fenti harmadik kérdésben említett kibocsátásokat?
5. Sérti-e a 2013/448/EU bizottsági határozat a kibocsátáskereskedelmi irányelv 10a. cikkének (12) bekezdését annyiban, amennyiben az ágazatközi korrekciós tényezőt kiterjeszti egy a 2010/2/EU határozatban⁽⁶⁾ meghatározott, a szénszívargás kockázatának jelentős mértékben kitett ágazatra?
6. Sérti-e a 2011/278/EU határozat a kibocsátáskereskedelmi irányelv 10a. cikkének (1) bekezdését annyiban, amennyiben a Bizottság intézkedéseinek a referenciaértékek rögzítése során figyelembe kell venniük az energiaszférában hatékony műszaki megoldások ösztönzését, a leghatékonyabb műszaki megoldásokat, a nagy hatásfokú kapcsolt energiatermelést és a hulladékgázokból való hatékony energia-visszanyerést?
7. Sérti-e a 2011/278/EU határozat a kibocsátáskereskedelmi irányelv 10a. cikkének (2) bekezdését annyiban, amennyiben a referenciaértékek meghatározására szolgáló elveknek az ágazat létesítményei leghatékonyabb 10 %-ának átlagteljesítményén kell alapulniuk?

⁽¹⁾ Az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban történő átmeneti ingyenes kiosztását szolgáló nemzeti végrehajtási intézkedésekről szóló, 2013. szeptember 5-i 2013/448/EU bizottsági határozat (HL L 240., 27. o.).

⁽²⁾ Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 275., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 631. o.).

⁽³⁾ A Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárásokról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozat (HL L 184., 23. o.; magyar nyelvű különkiadás 1. fejezet, 3. kötet, 124. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról szóló, 2011. február 16-i 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 55., 13. o.).

⁽⁵⁾ A kibocsátási egységekre vonatkozó harmonizált ingyenes kiosztás uniós szintű átmeneti szabályainak a 2003/87 irányelv 10a. cikke értelmében történő meghatározásáról szóló 2011/278/EU határozat (HL L 130., 1. o.).

⁽⁶⁾ A CO₂-kibocsátáshelyezés kockázatának jelentős mértékben kitett ágazatok és alágazatok listájának a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti meghatározásáról szóló, 2009. december 24-i 2010/2/EU bizottsági határozat (HL L 1., 10. o.).

A Tribunale civile di Bologna (Olaszország) által 2014. november 14-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Pebros Servizi srl kontra Aston Martin Lagonda Limited

(C-511/14. sz. ügy)

(2015/C 034/10)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale civile di Bologna

Az alapeljárás felei

Felperes: Pebros Servizi srl

Alperes: Aston Martin Lagonda Limited

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Az alperes távollétében hozott olyan ítélet esetén, amelyben a távollévő jogalanyt anélkül marasztalták, hogy az kifejezetten elismerte volna a jogosultságot;

a nemzeti jog feladata annak meghatározása, hogy az ilyen eljárásjogi magatartás az EU Hivatalos Lapjában 2004. április 30-án közzétett, 2004. április 21-i 805/2004/EK rendelet ⁽¹⁾ értelmében vett nem vitatásnak minősül-e? Esetlegesen a nemzeti jog alapján a nem vitatott követelés jellegének tagadásával;

vagy

az alperes távollétében történő marasztalása pusztán annak jellege miatt az európai jog alapján nem vitatást eredményez, amelyből következően a nemzeti bíróság általi értékeléstől függetlenül a hivatkozott 805/2004/EK rendeletet kell alkalmazni?

⁽¹⁾ A nem vitatott követelésekre vonatkozó európai végrehajtható okirat létrehozásáról szóló, 2004. április 21-i 805/2004/EK rendelet (HL L 143, 15. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 7. kötet, 38. o.).

**A Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD) (Portugália) által
2014. november 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Barlis 06 – Investimentos
Imobiliários e Turísticos SA kontra Autoridade Tributária e Aduaneira**

(C-516/14. sz. ügy)

(2015/C 034/11)

Az eljárás nyelve: portugál

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Arbitral Tributário (Centro de Arbitragem Administrativa – CAAD)

Az alapeljárás felei

Felperes: Barlis 06 – Investimentos Imobiliários e Turísticos, SA

Alperes: Autoridade Tributária e Aduaneira

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

A héairányelv ⁽¹⁾ 226. cikke 6. pontjának helyes értelmezése lehetővé teszi-e, hogy az Autoridade Tributária e Aduaneira elégtelennek tekintse az olyan számla tartalmát, amely „meghatározott időponttól a mai napig nyújtott jogi szolgáltatásokat” vagy kizárólag „mai napig nyújtott jogi szolgáltatásokat” említ, figyelembe véve, hogy az együttműködés elve alapján az említett hatóság a tevékenységek fennállásának és részletes jellegzetességeinek megerősítéséhez szükséges kiegészítő információkat meg tudja szerezni?

⁽¹⁾ A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.).

A Niedersächsisches Finanzgericht (Németország) által 2014. november 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Senatex GmbH kontra Finanzamt Hannover-Nord

(C-518/14. sz. ügy)

(2015/C 034/12)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Niedersächsisches Finanzgericht

Az alapeljárás felei

Felperes: Senatex GmbH

Alperes: Finanzamt Hannover-Nord

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A Bíróság által a 2004. április 29-i Terra Baubedarf-Handel ítéletben (C-152/02; EBHT 2004., [I-]5583. o.)⁽¹⁾ megállapított, az első számlakiállításához fűződő *ex nunc* hatályt a hiányos számla kiegészítésének – a jelen ügyben szóban forgó – esete tekintetében viszonylagossá tette-e a Bíróság 2010. július 15-i Pannon Gép ítélete (C-368/09)⁽²⁾ és 2013. május 8-i Petroma Transport[s] ítélete (C-271/12)⁽³⁾ annyiban, amennyiben a Bíróság ilyen esetben végeredményben engedélyezni kívánta a visszaható hatályt?
- 2) Milyen minimumkövetelményeket kell támasztani a visszaható hatállyal érintett, javítható számlával szemben? Az eredeti számlának már tartalmaznia kell-e az adószámot vagy a hea-azonosítószámot, vagy az később kiegészíthető azzal a következménnyel, hogy fennmarad az eredeti számlán alapuló adólevonás?
- 3) Még megfelelő időben kerül-e sor a számla kijavítására akkor, ha csak azon kifogás tárgyában folytatott eljárás keretében kerül rá sor, amelyet az adóhatóság (módosító) határozatával szemben indítottak?

⁽¹⁾ ECLI:EU:C:2004:268.

⁽²⁾ ECLI:EU:C:2010:441.

⁽³⁾ ECLI:EU:C:2013:297.

A Korkein oikeus (Finnország) által 2014. november 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – SOVAG Schwarzmeer und Ostsee Versicherungs-Aktiengesellschaft kontra If Vahinkovakuutusyhtiö Oy

(C-521/14. sz. ügy)

(2015/C 034/13)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Korkein oikeus

Az alapeljárás felei

Fellebbező: SOVAG Schwarzmeer und Ostsee Versicherungs-Aktiengesellschaft

Ellenérdekű fél a fellebbezési eljárásban: If Vahinkovakuutusyhtiö Oy

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni a polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló 44/2001/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 6. cikkének 2. pontját, hogy az magában foglalja a szavatossággal vagy jótállással kapcsolatos pert vagy az olyan eljárást, amelyben azzal egyenértékű másik, az eredeti keresettel szorosan összefüggő igényt érvényesítenek, és amelyet valamely harmadik fél a nemzeti jogban megengedett módon a felek egyikével szemben indít annak érdekében, hogy ugyanazon bírósági eljárásban döntsének róla?

⁽¹⁾ HL L 21., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.; helyesbítések: HL 2006. L 242., 6. o., HL 2011. L 124., 47. o.

A Rechtbank Gelderland (Hollandia) által 2014. november 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA kontra VSB Machineverhuur BV és társai

(C-523/14. sz. ügy)

(2015/C 034/14)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank Gelderland

Az alapeljárás felei

Felperesek: Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA

Alperesek: VSB Machineverhuur BV, Van Sommeren Bestrating BV, Jos van Sommeren

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. A 44/2001 rendelet ⁽¹⁾ tárgyi hatálya alá tartozik-e [a felperesek] által magánfélként indított, a büntetőeljárásról szóló belga törvény 63. és azt követő cikkei értelmében vett kereset a keresetindítás módjára és az eljárás állására tekintettel?

Ha igen:

2. Úgy kell-e értelmezni a 44/2001 rendelet 27. cikkének (1) bekezdését, hogy e rendelkezés értelmében véve akkor is folyamatban van egy eljárás valamely külföldi (belga) bíróság előtt, ha a belga vizsgálóbíró előtt egy magánfél keresetet indított, és az előzetes bírósági vizsgálat még nem zárult le?
3. Ha igen: mely időpontban tekintendő a magánfél által benyújtott kereset útján indított eljárás megindultnak és/vagy a bíróság felhívottnak a 44/2001 rendelet 27. cikke (1) bekezdésének és 30. cikkének alkalmazásában?
4. Ha nem: úgy kell-e értelmezni a 44/2001 rendelet 27. cikkének (1) bekezdését, hogy a magánfél általi keresetindítás azzal járhat, hogy az eljárás későbbi időpontban indul meg e rendelkezés értelmében véve egy belga bíróság előtt?
5. Ha igen: mely időpontban tekintendő az eljárás ebben az esetben megindultnak és/vagy a bíróság felhívottnak a 44/2001 rendelet 27. cikke (1) bekezdésének és 30. cikkének alkalmazásában?
6. Amennyiben egy magánfél keresetet indított, a 44/2001 rendelet 27. cikkének (1) bekezdése értelmében vett eljárás azonban ezzel még nem indult meg a keresetindítás időpontjában, és az a kereset vizsgálatának ideje alatt egy későbbi időpontban a keresetindítás időpontjára visszaható hatállyal utólag megindulhat: az következik-e ebben az esetben az említett rendelkezésből, hogy a bíróságnak, amely előtt eljárást indítottak, miután a magánfél keresetet nyújtott be a belga bírósághoz, el kell halasztania a döntéshozatalt, amíg megállapítást nem nyer, hogy a 27. cikk (1) bekezdése értelmében véve eljárás van-e folyamatban a belga bíróság előtt?

⁽¹⁾ A polgári és kereskedelmi ügyekben a joghatóságról, valamint a határozatok elismeréséről és végrehajtásáról szóló, 2000. december 22-i 44/2001/EK tanácsi rendelet (HL L 21., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 4. kötet, 42. o.; helyesbítések: HL 2006. L 242., 6. o., HL 2011. L 124., 47. o.).

A Tribunale di Bergamo (Olaszország) által 2014. november 24 -én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Andrea Gaiti és társai elleni büntetőeljárás

(C-534/14. sz. ügy)

(2015/C 034/15)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Bergamo

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

Andrea Gaiti, Sidi Amidou Billa, Joseph Arasomwan, Giuseppe Carissimi, Sahabou Songne

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Az Európai Unió Bíróságának a [C-72/10. és C-77/10. sz. egyesített ügyekben] 2012. február 16-án hozott ítéletében megállapított elvek tükrében értelmezett EUMSZ 46. és azt követő cikkeket, valamint az EUMSZ 56. és azt követő cikkeket akként kell-e értelmezni, hogy azokkal ellentétes a korábban odaítélt koncessziók időtartamánál rövidebb időtartamú koncessziókra irányuló pályázati eljárás kiírása?
- 2) Az Európai Unió Bíróságának a fent említett ítéletében megállapított elvek tükrében értelmezett EUMSZ 46. és azt követő cikkeket, valamint az EUMSZ 56. és azt követő cikkeket akként kell-e értelmezni, hogy azokkal ellentétes, ha a koncessziók lejáratainak átmeneti kiigazításának követelménye megfelelően igazolja a pályázati eljárás tárgyát képező koncessziók időtartamának a korábban odaítélt koncessziós jogviszonyok időtartamánál rövidebb megállapítását?
- 3) Az Európai Unió Bíróságának a fent említett ítéletében megállapított elvek tükrében értelmezett EUMSZ 46. és azt követő cikkeket, valamint az EUMSZ 56. és azt követő cikkeket akként kell-e értelmezni, hogy azokkal ellentétes a játékok szervezésére és gyűjtésére szolgáló hálózatot alkotó materiális és immateriális eszközök használatának ingyenes engedélyezésére irányuló kötelezettség előírása, a tevékenységnek a koncesszió lejárata miatti megszüntetése, illetve a koncesszió visszavonása esetén?

2014. november 25-én benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Luxemburgi Nagyhercegség

(C-536/14. sz. ügy)

(2015/C 034/16)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Hottiaux és L. Nicolae meghatalmazottak)

Alperes: Luxemburgi Nagyhercegség

Kereseti kérelmek

A Bizottság azt kéri, hogy a Bíróság

— állapítsa meg, hogy a Luxemburgi Nagyhercegség,

— mivel nem végezte el és nem jelentette be a 2003/311/EK ajánlás ⁽¹⁾ 7. és 14. piacának, valamint a 2007/879/EK ajánlás ⁽²⁾ 1. és 6. piacának elemzését az adott piacokra vonatkozó korábbi intézkedések elfogadásától számított három éven belül, és nem küldött e határidő javasolt meghosszabbításáról szóló, indokolással ellátott értesítést a Bizottságnak, továbbá

— mivel nem kérte a BEREC segítségét az adott piacok elemzésének elvégzéséhez,

nem teljesítette a 2009. november 25-i 2009/140/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel⁽³⁾ módosított, az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽⁴⁾ (keretirányelv) 16. cikkének (6) és (7) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;

— a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Elsőként a Bizottság azt rója fel a Luxemburgi Nagyhercegségnek, hogy nem végezte el és nem jelentette be egyrészt a 2003/311/EK ajánlás 7. és 14. piacának, másrészt a 2007/879/EK ajánlás 1. és 6. piacának elemzését az adott piacokra vonatkozó korábbi intézkedések elfogadásától számított három éven belül.

Másodsorban a Bizottság azt rója fel a Luxemburgi Nagyhercegségnek, hogy az előírt hatásidőben nem kérte a BEREC segítségét az érintett piacok elemzésének elvégzéséhez és a szükséges szabályozó intézkedések elfogadásához.

⁽¹⁾ Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján előzetes szabályozás alá vonható érintett elektronikus hírközlési ágazatbeli termék- és szolgáltatási piacokról szóló, 2003. február 11-i 2003/311/EK bizottsági ajánlás [nem hivatalos fordítás] (HL L 114., 45. o.).

⁽²⁾ Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján előzetes szabályozás alá vonható érintett elektronikus hírközlési ágazatbeli termék- és szolgáltatási piacokról szóló, 2007. december 17-i 2007/879/EK bizottsági ajánlás (HL L 344., 65. o.).

⁽³⁾ HL L 337., 37. o.

⁽⁴⁾ HL L 108., 33. o.; magyar nyelvű kiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.

2014. november 26-án benyújtott kereset – Európai Bizottság kontra Finnország

(C-538/14. sz. ügy)

(2015/C 034/17)

Az eljárás nyelve: finn

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: I. Koskinen és D. Martin meghatalmazottak)

Alperes: Finn Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Finn Köztársaság nem teljesítette a személyek közötti, faji- vagy etnikai származásra való tekintet nélküli egyenlő bánásmód elvének alkalmazásáról szóló 2000. június 29-i 2000/43/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 3. cikkének (1) bekezdéséből és 13. cikkéből eredő kötelezettségeit azáltal, hogy nem jelölt ki olyan szervet, amely az ezen irányelv 13. cikkében előírt feladatok munkaügyi vonatkozásában történő ellátásáért lenne felelős és nem biztosította e feladatok tényleges végrehajtását,

— a Bíróság a Finn Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2000/43/EK irányelv 3. cikkének (1) bekezdése értelmében ezen irányelv hatálya kiterjed a munkaügyre is. A 13. cikk alapján minden tagállamnak ki kell jelölnie egy vagy több olyan szervet, amelyek feladata annak ösztönzése, hogy a személyek faji vagy etnikai származáson alapuló megkülönböztetés nélküli egyenlő bánásmódjának elve megvalósuljon, valamint biztosítani kell azt, hogy a kijelölt szervek közül legalább egynek kiterjedjen a hatásköre arra, hogy az e rendelkezésben említett ügyek és feladatok tekintetében munkaügyben eljárjon. Mivel a finn jogban nincs a 2000/43/EK irányelv 13. cikkében említett feladatok munkaügy tekintetében való végrehajtására kijelölt szerv, a Finn Köztársaság nem teljesítette az ezen irányelv 3. cikkének (1) bekezdése és 13. cikke alapján őt terhelő kötelezettségeket.

⁽¹⁾ HL L 180., 22. o.; magyar nyelvű különkiadás 20. fejezet, 1. kötet, 23. o.

A Törvényszék (ötödik tanács) T-615/11. sz., Royal Scandinavian Casino Århus kontra Európai Bizottság ügyben 2014. szeptember 26-án hozott ítélete ellen a Royal Scandinavian Casino Århus I/S által 2014. november 26-án benyújtott fellebbezés

(C-541/14. P. sz. ügy)

(2015/C 034/18)

Az eljárás nyelve: dán

Felek

Fellebbező: Royal Scandinavian Casino Århus I/S (képviselők: B. Jacobi és P. Vesterdorf ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, Dán Királyság, Máltai Köztársaság, Betfair Group plc, Betfair International Ltd., European Gaming and Betting Association (EGBA)

A fellebbező kérelmei

- a Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-615/11. sz., Royal Scandinavian Århus kontra Bizottság ügyben 2014. szeptember 26-án a Dánia által a szerencsejátékokról szóló dán adótörvényben az online szerencsejátékokra kivetett adók formájában végrehajtani tervezett C 35/10. (korábbi N 302/10.) számú intézkedés vonatkozásában hozott ítéletét, amennyiben az megállapítja a felperes keresetösségi jogának hiányát;
- a Bíróság a Bizottságot kötelezze a saját költségei, valamint a felperes részéről felmerült költségek viselésére, a beavatkozók pedig maguk viseljék az elsőfokú eljárásban és a Bíróság előtti eljárásban felmerült saját költségeiket.

Jogalapok és fontosabb érvek

- 1) A felperes arra hivatkozik, hogy pontatlan a megtámadott ítélet azon megállapítása, amely szerint nem rendelkezik keresetösségi joggal, mivel megfelel az EUMSZ 263. cikkben előírt feltételeknek, hogy eljárást indíthasson a Bizottsággal szemben.
- 2) A felperes továbbá arra hivatkozik, hogy a Törvényszék T-615/11. sz. ügyben 2014. szeptember 26-án hozott ítélete olyan jogi hibákban szenved, amelyek sértik a felperes érdekeit, tudniillik:
 - a) a 43. pontban bizonyítékok hiányára történő hivatkozás és annak megállapítása, hogy a felperes nem bizonyította annak a hatásnak a jelentőségét, amelyet a szóban forgó támogatási intézkedés gazdasági helyzetére gyakorolhat;
 - b) a 44. pontban annak megállapítása, hogy a felperes nem bizonyította, hogy a szóban forgó támogatási intézkedés lényegesen érintheti helyzetét az érintett piacon, és hogy ily módon személyében nem érintett;

- c) a 42. pontban annak megállapítása, hogy a megtámadott határozat nem érinti személyében a felperest, még ha a hagyományos kaszinók szűk körébe is tartozik;
 - d) az 52. pontban annak megállapítása, hogy a felperes keresete nem felel meg az EUMSZ 263. cikk negyedik bekezdésének utolsó tagmondatában meghatározott elfogadhatósági feltételeknek;
 - e) az 53. pontban annak megállapítása, hogy a keresetet a felperes keresetösségi jogának hiánya miatt el kell utasítani.
- 3) A felperes fenntartja, hogy a kaszinó személyében érintett, mivel:
- a felperes panasszal fordult a Bizottsághoz azon támogatási intézkedés tárgyában, amely az online kaszinókat jelentősen alacsonyabb mértékben adóztatja meg, tevőlegesen részt vett mind a hivatalos vizsgálati eljárást megelőzően, mind az eljárás során, és az említett támogatási intézkedés jelentős következményekkel járt a kaszinóra nézve;
 - a felperes vállalkozása a támogatási intézkedéssel érintett olyan hagyományos kaszinók korlátozott számú körének tagja, amelyek mind jogi, mind ténybeli szempontból eltérnek a Dániában folytatott más tevékenységektől;
 - a Bizottság által hozott megtámadott határozat, amely jóváhagyta az online kaszinók kedvezményes adóztatására vonatkozó dán támogatási intézkedést, nem minősül rendeleti jellegű aktusnak, amely végrehajtási intézkedéseket vonna maga után, legalábbis a felperes tekintetében nem.

A Törvényszék (ötödik tanács) T-631/13. sz., Raffinerie Heide GmbH kontra Bizottság ügyben 2014. szeptember 26-án hozott ítélete ellen a Raffinerie Heide GmbH által 2014. december 9-én benyújtott fellebbezés

(C-564/14. P. sz. ügy)

(2015/C 034/19)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Raffinerie Heide GmbH (képviselők: U. Karpenstein és C. Eckart Rechtsanwälte)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság

- helyezze hatályon kívül az Európai Unió Törvényszékének 2014. szeptember 26-i ítéletét;
- semmisítse meg az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban történő átmeneti ingyenes kiosztását szolgáló nemzeti végrehajtási intézkedésekről szóló, 2013. szeptember 5-i 2013/448/EU bizottsági határozatot⁽²⁾ (HL L 240., 27. o.), amennyiben az I. melléklet A. pontjával összhangban értelmezett 1. cikkének (1) bekezdése elutasítja a DE000000000000010 létesítmény-azonosítóval ellátott létesítményének a 2003/87/EK irányelv 11. cikke szerinti listába való felvételét, valamint az e létesítménynek ingyenesen kiosztandó kibocsátási egységek előzetes éves összmennyiségeit;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Az első jogalapjában a fellebbező az eljárási jogainak megsértését kifogásolja. Különösen azzal érvel, hogy a Törvényszék egyáltalán nem foglalkozott a felperes által a Törvényszék előtti tárgyaláson előadott fő kifogással, amely szerint a Bizottság a Németország által ismertetett nehézségeket nem vizsgálta meg egyedileg.
2. A második jogalapjában a fellebbező azt kifogásolja, hogy a Törvényszék helytelenül indult ki abból, hogy a közösségi kibocsátás-kereskedelem eleve kizárja az egyéni nehézségek figyelembevételét. A megtámadott ítélet ezáltal megsértette a 2003/87/EK irányelv 11. cikkének (3) bekezdését és 10a. cikkét, valamint a 2011/278 bizottsági határozatot.
3. A harmadik jogalapjában a fellebbező azzal érvel, hogy a Törvényszék tévesen értelmezte a Bizottságnak az alapvető jogokkal összhangban álló értelmezésre vonatkozó kötelezettségét, és ezáltal megsértette az Európai Unió Alapjogi Chartája (Charta) 51. cikkének (1) bekezdését.
4. A negyedik jogalap a bizonyítékok elferdítésébe megnyilvánuló eljárási hibát kifogásol, mivel a Törvényszék a fellebbező által a nehézségek bizonyítására benyújtott bizonyítékokat nem vette figyelembe.
5. Végül a Törvényszék ítélete sérti a Charta 52. cikkének (1) bekezdésével összefüggésben értelmezett 16. és 17. cikkében biztosított alapjogokat. A 2011/278 bizottsági határozatot tévesen minősíti az alapvető jogokkal összhangban állónak és arányosnak.

⁽¹⁾ Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról és a 96/61/EK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 2003. október 13-i 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 275., 32. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 7. kötet, 631. o.).

⁽²⁾ Az üvegházhatású gázok kibocsátási egységeinek a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikkének (3) bekezdésével összhangban történő átmeneti ingyenes kiosztását szolgáló nemzeti végrehajtási intézkedésekről szóló, 2013. szeptember 5-i 2013/448/EU bizottsági határozat (HL L 240., 27. o.).

A Törvényszék (harmadik tanács) T-479/13. sz., Marchiani kontra Parlament ügyben 2014. október 10-én hozott ítélete ellen Jean-Charles Marchiani által 2014. december 9-én benyújtott fellebbezés

(C-566/14. sz. ügy)

(2015/C 034/20)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Fellebbező: Jean-Charles Marchiani (képviselő: C.-S. Marchiani ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: Európai Parlament

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság helyezze hatályon kívül a Törvényszék (harmadik tanács) T-479/13. sz., Jean-Charles Marchiani kontra Európai Parlament ügyben 2014. október 10-én hozott ítéletét.

Jogalapok és fontosabb érvek

A keresetének alátámasztására a fellebbező öt jogalapra hivatkozik.

Először is a fellebbező úgy véli, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot azzal, hogy az esetében megtagadta az európai parlamenti képviselők statútuma alkalmazási szabályainak alkalmazását. A fellebbező szerint ugyanis a 2013. július 4-i határozatot szabálytalan eljárást követően hozták meg, mivel az eljárás ellentétes az európai parlamenti képviselők statútumának alkalmazási szabályairól szóló, 2008. május 19-i és július 9-i európai parlamenti elnökségi határozattal. Ezenkívül ezt a határozatot szélesebb értelemben a kontradiktórius eljárás elve és a védelemhez való jog megsértésével fogadták el.

Másodszor, a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, továbbá az érvelése ellentmondásos indokolást tartalmaz mivel a vitatott, 2013. július 4-i határozat jogszervűvé tétele érdekében az európai parlamenti képviselők költségeire és juttatásaira vonatkozó szabályozásra hivatkozik. Egyrészt a fellebbező szerint a 2013. július 4-i határozat a 2009-től hatályon kívül helyezett, az európai parlamenti képviselők költségeire és juttatásaira vonatkozó szabályozás téves alkalmazásából ered. Másrészt a Törvényszék, amely eredetileg az európai parlamenti képviselők költségeire és juttatásaira vonatkozó említett szabályozásra hivatkozott később, a bizonyítás szakaszában már egyáltalán nem erre a szabályozásra, hanem a 2012-ben közzétett uniós költségvetési rendeletre hivatkozott mint kizárólagos jogalapra.

Harmadszor, a fellebbező azt kifogásolja, hogy a Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot azáltal, hogy kizárólag a fellebbezőre helyezte a bizonyítási terhet.

Negyedszer, a fellebbező szerint a Törvényszék jóváhagyta a pártatlanság elvének súlyos megsértését, amely elv az Európai Unió minden hatóságára kötelező a hatásköreik gyakorlása során. A Törvényszék ugyanis egyáltalán nem vette figyelembe az Európai Parlament főtitkára – a vitatott határozat kibocsátója – által korábban ellátott politikai feladatokat.

Végül a fellebbező azt rója fel a Törvényszéknek, hogy az tévesen alkalmazta a jogot annak megállapításával, hogy a 2013. július 4-i határozat szabályozza azokat a költségeket, amelyeknek a megtéríthetősége már mindenképpen elévült. A fellebbező tehát úgy véli, hogy az elévülési szabályok Törvényszék általi figyelmen kívül hagyása a közösségi aktusok visszaható hatályának tilalmára vonatkozó elvnek, a bizalomvédelem elvének és az ésszerű határidő elvének megsértését eredményezte.

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – SP kontra Bizottság

(T-472/09. és T-55/10. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A betonvasrudak, illetve -tekercek piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK-Szerződés lejárta után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat — Az árak és a fizetési határidők rögzítése — A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése — Lényeges eljárási szabályok megsértése — Jogalap — Hatáskörrel való visszaélés és eljárással való visszaélés — Bírságok — Az 1/2003 rendelet 23. cikkének (2) bekezdésében meghatározott felső határ — Megsemmisítés iránti kereset — Módosító határozat — Elfogadhatatlanság”)

(2015/C 034/21)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: SP SpA (Brescia, Olaszország) (képviselő: G. Belotti ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: a T-472/09. sz. ügyben kezdetben R. Sauer, V. Di Bucci és B. Gencarelli, később R. Sauer és R. Striani, meghatalmazottak, segítőjük: M. Moretto ügyvéd, és a T-55/10. sz. ügyben kezdetben R. Sauer és B. Gencarelli, később R. Sauer és R. Striani, segítőjük: M. Moretto)

Az ügy tárgya

A T-472/09. sz. ügyben az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott eredeti határozatnak (COMP/37.956 – „betonvas rúd”-ügy, újbóli elfogadás) a Törvényszék általi megsemmisítését követően elfogadott, 2009. szeptember 30-i C (2002) 5087 végleges bizottsági határozat nem létezőnek nyilvánítására vagy megsemmisítésére, másodlagosan az említett határozat 2. cikkének megsemmisítésére, illetve harmadlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság összegének csökkentésére irányuló kérelem, valamint a T-55/10. sz. ügyben a C (2009) 7492 végleges határozatot módosító, 2009. december 8-án hozott C (2009) 9912 végleges bizottsági határozat megsemmisítésére irányuló kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a T-472/09. és T-55/10. sz. ügyeket a jelen ítélet meghozatala céljából egyesíti.
- 2) A Törvényszék a T-472/09. sz., SP kontra Bizottság ügyben:
 - az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban 2009. szeptember 30-án hozott C(2009) 7492 végleges bizottsági határozat (COMP/37.956 – „betonvasrúd”-ügy, újbóli elfogadás) 2. cikkét megsemmisíti, amennyiben az egyetemlegesen 14,35 millió euró bírságot szab ki az SP SpA-val szemben;
 - a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja;
 - az SP-t kötelezi saját költségei felének viselésére;
 - a Bizottságot kötelezi a saját költségeinek és az SP részéről felmerült költségek felének viselésére.
- 3) A Törvényszék a T-55/10. sz., SP kontra Bizottság ügyben:
 - a keresetet elutasítja;
 - az SP-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 24., 2010.1.30

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Leali és Acciaierie e Ferriere Leali Luigi kontra Bizottság**(T-489/09., T-490/09. és T-56/10. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(Verseny — Kartellek — A betonvasrudak, illetve -tekercek piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK-Szerződés lejárta után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat — Az árak és a fizetési határidők rögzítése — A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése — Lényeges eljárási szabályok megsértése — Jogalap — Hatáskörrel való visszaélés és eljárással való visszaélés — Bírságok — A jogsértés időtartama — Arányosság — Elévülés — Megsemmisítés iránti kereset — Módosító határozat — Elfogadhatatlanság)

(2015/C 034/22)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Leali SpA (Odolo, Olaszország) (T-489/09. és T-56/10. sz. ügy); és Acciaierie e Ferriere Leali Luigi SpA (Brescia, Olaszország) (T-490/09. és T-56/10. sz. ügy) (képviselő: G. Bellotti ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: a T-489/09. és T-490/09. sz. ügyben kezdetben R. Sauer és V. Di Bucci, ezt követően R. Sauer és B. Gencarelli, végül R. Sauer és R. Striani, a T-56/10. sz. ügyben kezdetben R. Sauer és B. Gencarelli, ezt követően R. Sauer és R. Striani meghatalmazottak, segítőjük M. Moretto ügyvéd)

Az ügy tárgya

A T-489/09. és T-490/09. sz. ügyben az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárással kapcsolatos 2009. szeptember 30-i C (2009) 7492 végleges bizottsági határozat (COMP 37.956. sz. ügy – Betonvas rúd, újbóli elfogadás) megsemmisítése és másodlagosan a felperesekkel szemben kiszabott pénzbírság összegének csökkentése iránti kérelem, a T-56/10. sz. ügyben a C (2009) 7492 végleges határozatot módosító 2009. november 8-i C (2009) 9912 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a T-489/09., T-490/09. és T-56/10. sz. ügyeket egyesíti az ítélethozatal céljából.
- 2) A Törvényszék a kereseteket elutasítja.
- 3) A Törvényszék a T-489/09. sz. ügyben a Leali SpA-t kötelezi a költségek viselésére.
- 4) A Törvényszék a T-490/09. sz. ügyben az Acciaierie e Ferriere Leali Luigi SpA-t kötelezi a költségek viselésére.
- 5) A Törvényszék a T-56/10. sz. ügyben a Lealit és az Acciaierie e Ferriere Leali Luigi-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 37., 2010.2.13.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – IRO kontra Bizottság**(T-69/10. sz. ügy) ⁽¹⁾**

(„Verseny — Kartellek — A betonvasrudak, illetve -tekercek piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK-Szerződés lejárta után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat — Az árak és a fizetési határidők rögzítése — A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése — Lényeges eljárási szabályok megsértése — Jogalap — Az ügy vizsgálata — A piac meghatározása — Az ESZAK 65. cikk megsértése — Bírságok — Enyhítő körülmények — Arányosság”)

(2015/C 034/23)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Industrie Riunite Odolesi SpA (IRO) (Odolo, Olaszország) (képviselők: A. Giardina és P. Tomassi ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben R. Sauer és B. Gencarelli, később R. Sauer, R. Striani és T. Vecchi meghatalmazottak, segítőjük: P. Manzini ügyvéd)

Az ügy tárgya

A 2009. december 8-i C (2009) 9912 végleges bizottsági határozattal kiegészített és módosított, az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott (COMP/37.956 – „betonvas rúd”-ügy, újbóli elfogadás) 2009. szeptember 30-i C (2002) 7492 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, amely határozatban a Bizottság 3,58 millió euró bírságot szabott ki a felperessel szemben az ESZAK 65. cikk megsértéséért.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az Industrie Riunite Odolesi SpA-t (IRO) kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 100., 2010.4.17.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Feralpi kontra Bizottság

(T-70/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A betonvasrudak, illetve -tekercek piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK-Szerződés lejárta után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat — Az árak és a fizetési határidők rögzítése — A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése — Lényeges eljárási szabályok megsértése — Hatáskör hiánya — Jogalap — A védelemhez való jog megsértése — A megfelelő ügyintézés, az arányosság és a fegyveregyenlőség elve — A betudhatóság feltételei — A piac meghatározása — Az ESZAK 65. cikk megsértése — Bírságok — Elévülés — A jogsértés súlya — Időtartam”)

(2015/C 034/24)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Feralpi Holding SpA (Brescia, Olaszország) (képviselők: G. Roberti és I. Perego ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben R. Sauer és B. Gencarelli, később R. Sauer és R. Striani és T. Vecchi, végül R. Sauer és T. Vecchi meghatalmazottak, segítőjük: P. Manzini ügyvéd)

Az ügy tárgya

A 2009. december 8-i C (2009) 9912 végleges bizottsági határozattal módosított, az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott (COMP/37.956 – „betonvas rúd”-ügy, újbóli elfogadás) 2009. szeptember 30-i C (2002) 7492 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, amely határozatban a Bizottság a felperessel szemben 10,25 millió euró bírságot szabott ki az ESZAK 65. cikk megsértéséért.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Feralpi Holding SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 100., 2010.4.17.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Riva Fire kontra Bizottság

(T-83/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A betonvasrudak illetve – tekercek piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK Szerződés lejárta után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat — Az árak és a fizetési határidők rögzítése — A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése — Lényeges eljárási szabályok megsértése — A Bizottság hatásköre — Jogalap — A versenykorlátozó magatartásokkal és erőfölénnyel foglalkozó tanácsadó bizottsággal folytatott konzultáció — Védelemhez való jog — A földrajzi piac meghatározása — A lex mitior elv alkalmazása — Az ESZAK 65. cikk megsértése — Bírságok — A jogsértés súlya és időtartama — Enyhítő körülmények — Arányosság — Az 1996. évi engedékenységi közlemény alkalmazása”)

(2015/C 034/25)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Riva Fire SpA (Milánó, Olaszország) (képviselők: M. Merola, M. Pappalardo és T. Ubaldi ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben R. Sauer és B. Gencarelli meghatalmazottak, később R. Sauer és R. Striani, végül R. Sauer meghatalmazottak, segítőjük: M. Moretto)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen a 2009. december 8-i C (2009) 9912 végleges bizottsági határozattal módosított, az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott (COMP/37.956 – „betonvas rúd”-ügy, újbóli elfogadás) 2009. szeptember 30-i C (2002) 7492 végleges bizottsági határozat megsemmisítése, és másodlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a Riva Fire SpA-val szemben kiszabott bírság összegét 26 093 000 euróban állapítja meg.
- 2) A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Törvényszék a Riva Fire-t kötelezi saját költségeinek, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségek három negyedének viselésére. A Bizottság viseli saját költségeinek egy negyedét.

⁽¹⁾ HL C 100., 2010.4.17.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Alfa Acciai kontra Bizottság(T-85/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A betonvasrudak, illetve -tekercek piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK-Szerződés lejárta után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat — Az árak és a fizetési határidők rögzítése — A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése — Hatáskörrel való visszaélés — Védelemhez való jog — Egységes és folyamatos jogsértés — Bírságok — A kiindulási összeg megállapítása — Enyhítő körülmények — A közigazgatási eljárás időtartama”)

(2015/C 034/26)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Alfa Acciai SpA (Brescia, Olaszország) (képviselők: D. Fosselard, S. Amoruso és L. Vitolo ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben R. Sauer és B. Gencarelli, később R. Sauer és R. Striani meghatalmazottak, segítőjük: P. Manzini ügyvéd)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen a 2009. december 8-i C (2009) 9912 végleges bizottsági határozattal módosított, az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott (COMP/37.956 – „betonvas rúd”-ügy, újbóli elfogadás) 2009. szeptember 30-i C (2002) 7492 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e határozatban a Bizottság megállapítja az ESZAK 65. cikk megsértését, és a felperessel szemben 7,175 millió euró bírságot szab ki, illetve másodlagosan e bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az Alfa Acciai SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 100., 2010.4.17.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Ferriere Nord kontra Bizottság(T-90/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A betonvasrudak illetve -tekercek piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK Szerződés lejárta után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat — Az árak és a fizetési határidők rögzítése — A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése — Lényeges eljárási szabályok megsértése — A Bizottság hatásköre — Védelemhez való jog — A jogsértés megállapítása — Bírságok — Visszaesés — Enyhítő körülmények — Együttműködés — Korlátlan felülvizsgálati jogkör”)

(2015/C 034/27)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Ferriere Nord SpA (Osoppo, Olaszország) (képviselők: W. Viscardini és G. Donà, ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben R. Sauer és B. Gencarelli meghatalmazottak, később M. Sauer és R. Striani meghatalmazottak, segítőjük: M. Moretto)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen a 2009. december 8-i C (2009) 9912 végleges bizottsági határozattal módosított, az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott (COMP/37.956 – „betonvas rúd”-ügy, újbóli elfogadás) 2009. szeptember 30-i C (2002) 7492 végleges bizottsági határozat megsemmisítése, illetve másodlagosan az említett határozat részleges megsemmisítése és a felperessel szemben kiszabott bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a Ferriere Nord SpA-val szemben kiszabott bírság összegét 3 421 440 euróban állapítja meg.
- 2) A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) A Törvényszék a Ferriere Nord-t kötelezi saját költségeinek, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségek három negyedének viselésére. A Bizottság viseli saját költségeinek egy negyedét.

⁽¹⁾ HL C 113., 2010.5.1.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Lucchini kontra Bizottság

(T-91/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A betonvasrudak illetve — tekercek piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK Szerződés lejárta után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat — Az árak és a fizetési határidők rögzítése — A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése — Lényeges eljárási szabályok megsértése — Jogalap — Védelemhez való jog — Bírságok — A jogsértés súlya és időtartama — Enyhítő körülmények — Kapcsolódó ügyben hozott, megsemmisítést kimondó ítélet figyelembe vétele”)

(2015/C 034/28)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: Lucchini SpA (Milánó, Olaszország) (képviselők: kezdetben M. Delfino, J.-P. Gunther, E. Bigi, C. Breuvert és L. De Sanctis, később J.-P. Gunther, E. Bigi, C. Breuvert és D. Galli ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben R. Sauer és B. Gencarelli meghatalmazottak, segítőjük: M. Moretto ügyvéd, később M. Sauer és R. Striani meghatalmazottak, segítőjük: M. Moretto)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen a 2009. december 8-i C (2009) 9912 végleges bizottsági határozattal módosított, az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott (COMP/37.956 – „betonvas rúd”-ügy, újbóli elfogadás) 2009. szeptember 30-i C (2002) 7492 végleges bizottsági határozat nem létezőnek nyilvánítására vagy megsemmisítésére, másodlagosan az említett határozat 2. cikkének megsemmisítésére, illetve harmadlagosan a felperessel szemben kiszabott bírság összegének csökkentésére irányuló kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Lucchini SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 113., 2010.5.1.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Ferriera Valsabbia és Valsabbia Investimenti kontra Bizottság

(T-92/10. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — A betonvasrudak, illetve -tekercek piaca — Az ESZAK 65. cikk megsértését az ESZAK-Szerződés lejárta után az 1/2003/EK rendelet alapján megállapító határozat — Az árak és a fizetési határidők rögzítése — A gyártás vagy az eladás korlátozása, illetve ellenőrzése — Hatáskörrel való visszaélés — Védelemhez való jog — Egységes és folyamatos jogsértés — Bírságok — A kiindulási összeg megállapítása — Enyhítő körülmények — A közigazgatási eljárás időtartama”)

(2015/C 034/29)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperesek: Ferriera Valsabbia SpA (Odolo, Olaszország); és Valsabbia Investimenti SpA (Odolo) (képviselők: D. Fosselard, S. Amoruso és L. Vitolo ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben R. Sauer és B. Gencarelli, később R. Sauer és R. Striani meghatalmazottak, segítők: P. Manzini ügyvéd)

Az ügy tárgya

Elsődlegesen a 2009. december 8-i C (2009) 9912 végleges bizottsági határozattal módosított, az ESZAK 65. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban hozott (COMP/37.956 – „betonvas rúd”-ügy, újbóli elfogadás) 2009. szeptember 30-i C (2002) 7492 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e határozatban a Bizottság megállapítja az ESZAK 65. cikk megsértését, és a felperesekkel szemben egyetemlegesen 10,25 millió euró bírságot szab ki, illetve másodlagosan e bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Ferriera Valsabbia SpA-t és a Valsabbia Investimenti SpA-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 24., 2010.1.30.

A Törvényszék 2014. december 10-i ítélete – ONP és társai kontra Bizottság

(T-90/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Verseny — Kartellek — Az orvosi biológiai vizsgálatok francia piaca — Az EUMSZ 101. cikk megsértését megállapító határozat — Vállalkozások társulása — Szakmai kamara — Az ellenőrzés és a vizsgálat tárgya — Az EUMSZ 101. cikk alkalmazásának feltételei — Cél általi jogsértés — Minimumár és a laboratóriumi csoportok kialakításának korlátozásai — Egységes és folyamatos jogsértés — Bizonyíték — Ténybeli értékelési hibák és téves jogalkalmazás — A bírság összege — A 2006. évi bírságkiszabási iránymutatás 37. pontja — Korlátlan felülvizsgálat”)

(2015/C 034/30)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperesek: Ordre national des pharmaciens (ONP) (Párizs, Franciaország), Conseil national de l'Ordre des pharmaciens (CNOP) (Párizs) és Conseil central de la section G de l'Ordre national des pharmaciens (CCG) (Párizs) (képviselők: O. Saumon, L. Defalque, T. Bontinck és A. Guillerme ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Castilla Contreras, C. Giolito, B. Mongin és N. von Lingen meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Labco (Párizs, Franciaország) (képviselők: N. Korogiannakis, M. Coppet és B. Dederichs ügyvédek)

Az ügy tárgya

Az [EUMSZ] 101. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (39510 – Labco/ONP ügy) 2010. december 8-án hozott C (2010) 8952 végleges bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem, és másodlagosan a bírság összegének csökkentése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék az [EUMSZ] 101. cikk alkalmazására vonatkozó eljárásban (39510 – Labco/ONP ügy) 2010. december 8-án hozott C(2010) 8952 végleges bizottsági határozat 3. cikkében az Ordre national des pharmaciens-nel (ONP), a Conseil national de l'Ordre des pharmaciens-nel (CNOP) és a Conseil central de la section G de l'Ordre national des pharmaciens-nel (CCG) szemben egyetemesen kiszabott bírság összegét 4,75 millió euróban állapítja meg.
- 2) A Törvényszék a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Bizottság viseli saját költségeit, valamint az ONP, a CNOP és a CCG részéről felmerült költségek egytizedét.
- 4) Az ONP, a CNOP és a CCG viseli saját költségeinek kilenctizedét.
- 5) A Labco maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 173., 2011.6.11.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – BelTechExport kontra Tanács

(T-438/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika — Fehéroroszországgal szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Indokolási kötelezettség — A védelemhez való jog — A meghallgatáshoz való jog”)

(2015/C 034/31)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: BelTechExport ZAO (Minszk, Fehéroroszország) (képviselők: V. Vaitkutė Pavan, A. Smaliukas, E. Matulionyte, T. Milašauskas ügyvédek és M. Shenk solicitor)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop és F. Naert meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: T. Scharf és E. Paasivirta meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. június 20-i 2011/357/KKBP tanácsi határozat (HL L 161., 25. o.), a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. június 20-i 588/2011/EU tanácsi rendelet (HL L 161., 1. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. október 10-i 2011/666/KKBP tanácsi határozat (HL L 265., 17. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2011. október 10-i 1000/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 265., 8. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. október 15-i 2012/642/KKBP tanácsi határozat (HL L 285., 1. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. november 6-i 1017/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 307., 7. o.), a 2012/642 határozat módosításáról szóló, 2013. október 29-i 2013/534/KKBP tanácsi határozat (HL L 288., 69. o.), valamint a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2013. október 29-i 1054/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 288., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e jogi aktusok a felperesre vonatkoznak.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a BelTechExport ZAO-t érintő részében megsemmisíti az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. június 20-i 2011/357/KKBP tanácsi határozatot, a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. június 20-i 588/2011/EU tanácsi rendeletet, a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. október 10-i 2011/666/KKBP tanácsi határozatot, a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2011. október 10-i 1000/2011/EU tanácsi végrehajtási rendeletet, a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. október 15-i 2012/642/KKBP tanácsi határozatot, valamint a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. november 6-i 1017/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet.
- 2) A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja, amennyiben az a 2012/642 határozat módosításáról szóló, 2013. október 29-i 2013/534/KKBP tanácsi határozatra, valamint a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2013. október 29-i 1054/2013/EU tanácsi végrehajtási rendeletre vonatkozik.
- 3) Az Európai Unió Tanácsa maga viseli saját költségeit, valamint a BelTechExport részéről felmerült költségeket.
- 4) Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 290., 2011.10.1.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Sport-pari kontra Tanács

(T-439/11. sz. ügy) (¹)

(„Közös kül- és biztonságpolitika — Fehéroroszországgal szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Indokolási kötelezettség — A védelemhez való jog — A meghallgatáshoz való jog — Mérlegelési hiba”)

(2015/C 034/32)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Sport-pari ZAO (Minszk, Fehéroroszország) (képviselők: V. Vaitkutė Pavan, A. Smaliukas, E. Matulionyte és T. Milašauskas ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: F. Naert és M. Bishop meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: T. Scharf és E. Paasivirta meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. június 20-i 2011/357/KKBP tanácsi határozat (HL L 161., 25. o.), a Lukasenکو elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. június 20-i 588/2011/EU tanácsi rendelet (HL L 161., 1. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. október 10-i 2011/666/KKBP tanácsi határozat (HL L 265., 17. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2011. október 10-i 1000/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 265., 8. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. október 15-i 2012/642/KKBP tanácsi határozat (HL L 285., 1. o.), valamint a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. november 6-i 1017/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 307., 7. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e jogi aktusok a felperesre vonatkoznak.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a Sport-pari ZAO-t érintő részében megsemmisíti az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. június 20-i 2011/357/KKBP tanácsi határozatot, a Lukasenکو elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. június 20-i 588/2011/EU tanácsi rendeletet, a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. október 10-i 2011/666/KKBP tanácsi határozatot, a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2011. október 10-i 1000/2011/EU tanácsi végrehajtási rendeletet, a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. október 15-i 2012/642/KKBP tanácsi határozatot, valamint a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. november 6-i 1017/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet.
- 2) Az Európai Unió Tanácsa maga viseli saját költségeit, valamint a Sport-pari részéről felmerült költségeket.
- 3) Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 290., 2011.10.1.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – BT Telecommunications kontra Tanács

(T-440/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika — Fehéroroszországgal szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Indokolási kötelezettség — A védelemhez való jog — A meghallgatáshoz való jog — Mérlegelési hiba”)

(2015/C 034/33)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: BT Telecommunications PUE (Minszk, Fehéroroszország) (képviselők: V. Vaitkutė Pavan, A. Smaliukas, E. Matulionyte és T. Milašauskas ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: F. Naert és M. Bishop meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: T. Scharf és E. Paasivirta meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. június 20-i 2011/357/KKBP tanácsi határozat (HL L 161., 25. o.), a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. június 20-i 588/2011/EU tanácsi rendelet (HL L 161., 1. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. október 10-i 2011/666/KKBP tanácsi határozat (HL L 265., 17. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2011. október 10-i 1000/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 265., 8. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. október 15-i 2012/642/KKBP tanácsi határozat (HL L 285., 1. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. november 6-i 1017/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 307., 7. o.), a 2012/642 határozat módosításáról szóló, 2013. október 29-i 2013/534/KKBP tanácsi határozat (HL L 288., 69. o.), valamint a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2013. október 29-i 1054/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 288., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e jogi aktusok a felperesre vonatkoznak.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a BT Telecommunications PUE-t érintő részében megsemmisíti az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. június 20-i 2011/357/KKBP tanácsi határozatot, a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. június 20-i 588/2011/EU tanácsi rendeletet, a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. október 10-i 2011/666/KKBP tanácsi határozatot, a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2011. október 10-i 1000/2011/EU tanácsi végrehajtási rendeletet, a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. október 15-i 2012/642/KKBP tanácsi határozatot, valamint a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. november 6-i 1017/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet.
- 2) A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja, amennyiben az a 2012/642 határozat módosításáról szóló, 2013. október 29-i 2013/534/KKBP tanácsi határozatra, valamint a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2013. október 29-i 1054/2013/EU tanácsi végrehajtási rendeletre vonatkozik.
- 3) Az Európai Unió Tanácsa maga viseli saját költségeit, valamint a BT Telecommunications részéről felmerült költségeket.
- 4) Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 290., 2011.10.1.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Peftiev kontra Tanács(T-441/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közös kül- és biztonságpolitika — Fehéroroszországgal szemben hozott korlátozó intézkedések — A pénzeszközök befagyasztása — Indokolási kötelezettség — A védelemhez való jog — A meghallgatáshoz való jog — Mérlegelési hiba”)

(2015/C 034/34)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Vladimir Peftiev (Minszk, Fehéroroszország) (képviselők: V. Vaitkutė Pavan, A. Smaliukas, E. Matulionyte, T. Milašauskas ügyvédek és M. Shenk solicitor)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa (képviselők: M. Bishop és F. Naert meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Európai Bizottság (képviselők: T. Scharf és E. Paasivirta meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. június 20-i 2011/357/KKBP tanácsi határozat (HL L 161., 25. o.), a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. június 20-i 588/2011/EU tanácsi rendelet (HL L 161., 1. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. október 10-i 2011/666/KKBP tanácsi határozat (HL L 265., 17. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2011. október 10-i 1000/2011/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 265., 8. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. október 15-i 2012/642/KKBP tanácsi határozat (HL L 285., 1. o.), a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. november 6-i 1017/2012/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 307., 7. o.), a 2012/642 határozat módosításáról szóló, 2013. október 29-i 2013/534/KKBP tanácsi határozat (HL L 288., 69. o.), valamint a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2013. október 29-i 1054/2013/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL L 288., 1. o.) megsemmisítése iránti kérelem, amennyiben e jogi aktusok a felperesre vonatkoznak.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a Vladimir Peftievet érintő részében megsemmisíti az egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. június 20-i 2011/357/KKBP tanácsi határozatot, a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. június 20-i 588/2011/EU tanácsi rendeletet, a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2010/639/KKBP határozat módosításáról szóló, 2011. október 10-i 2011/666/KKBP tanácsi határozatot, a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2011. október 10-i 1000/2011/EU tanácsi végrehajtási rendeletet, a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2012. október 15-i 2012/642/KKBP tanácsi határozatot, valamint a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2012. november 6-i 1017/2012/EU tanácsi végrehajtási rendeletet.
- 2) A Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja, amennyiben az egyrészt a 2012/642 határozat módosításáról szóló, 2013. október 29-i 2013/534/KKBP tanácsi határozatra, másrészt pedig a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 765/2006/EK rendelet 8a. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2013. október 29-i 1054/2013/EU tanácsi végrehajtási rendeletre vonatkozik.

3) Az Európai Unió Tanácsa maga viseli saját költségeit, valamint a V. Peftiev részéről felmerült költségeket.

4) Az Európai Bizottság maga viseli saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 290., 2011.10.1.

A Törvényszék 2014. december 10-i ítélete – Novartis kontra OHIM – Dr Organic (BIOCERT)

(T-605/11. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A BIOCERT közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi BIOCEF nemzeti szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2015/C 034/35)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Novartis AG (Bázel, Svájc) (képviselő: M. Douglas ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Folliard-Monguiral meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Dr Organic Ltd (Swansea, Egyesült Királyság)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Novartis AG és a Dr Organic Ltd közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2011. szeptember 28-án hozott határozata (R 1030/2010-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2011. szeptember 28-án hozott határozatát (R 1030/2010-4. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.
- 2) A Törvényszék az OHIM-ot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 32., 2012.2.4.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Inter-Union Technohandel kontra OHIM – Gumersport Mediterranea de Distribuciones (PROFLEX)

(T-278/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A PROFLEX közösségi ábrás védjegy bejelentése — PROFEX korábbi nemzeti szóvédjegy — A korábbi védjegy tényleges használata — A 207/2009/EK rendelet 42. cikkének (2) és (3) bekezdése”)

(2015/C 034/36)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Inter-Union Technohandel GmbH (Landau in der Pfalz, Németország) (képviselők: K. Schmidt-Hern és A. Feutlinske ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: P. Bullock meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Gumersport Mediterranea de Distribuciones, SL (Barcelona, Spanyolország)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az Inter-Union Technohandel GmbH és a Gumersport Mediterranea de Distribuciones, SL közötti felszólalási eljárással kapcsolatos 2012. március 27-i határozata (R 413/2011-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék hatályon kívül helyezi a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) második fellebbezési tanácsának 2012. március 27-i határozatát (R 413/2011-2. sz. ügy).
- 2) A Törvényszék az OHIM-ot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 273., 2012.9.8.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Saint-Gobain Glass Deutschland kontra Bizottság

(T-476/12. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Dokumentumokhoz való hozzáférés — 1049/2001/EK rendelet — A felperes német területen található, és az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységeinek a kereskedelmi rendszere által érintett létesítményeire vonatkozó dokumentumok — A hozzáférés részleges megtagadása — Környezeti információk — Az 1367/2006 rendelet 6. cikke (1) bekezdésének második mondata — A döntéshozatali eljárás védelmére vonatkozó kivétel — A tagállam által kibocsátott dokumentumok — A tagállam részéről kifejezett tiltakozás — Az 1049/2001 rendelet 4. cikkének (3) és (5) bekezdése)

(2015/C 034/37)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH (Aachen, Németország) (képviselő(k): S. Altenschmidt és C. Dittrich ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben P. Costa de Oliveira és H. Krämer, később H. Krämer és M. Konstantinidis, meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Egyrészt a 2012. szeptember 4-i hallgatóságos bizottsági határozatnak, valamint másodlagosan a 2012. szeptember 25-i hallgatóságos bizottsági határozatnak, valamint másrészt a 2013. január 17-i, azon bizottsági határozatnak a megsemmisítése iránti kérelem, amely hallgatóságosan megtagadta a felperestől a Németországi Szövetségi Köztársaság által a kibocsátási egységekre vonatkozó harmonizált ingyenes kiosztás uniós szintű átmeneti szabályainak a 2003/87 irányelv 10a. cikke értelmében történő meghatározásáról szóló 2011/278/EU határozat (HL L 130., 1. o.) 15. cikkének (1) bekezdésében előírt eljárás keretében a Bizottságnak megküldött listához való teljes körű hozzáférést annyiban, amennyiben e dokumentum információkat tartalmaz a felperes bizonyos német területen található létesítményre vonatkozóan, a 2005-ös és 2010-es szén-dioxid- (CO₂-) kibocsátás tekintetében az ideiglenes kiosztásokra és a tevékenységekre és kapacitásszintekre, valamint a létesítmények hatékonyságára, és a 2013-tól 2020-ig tartó időszakot érintően ideiglenesen kiosztott éves kibocsátásiegyes-mennyiségekre vonatkozóan.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH maga viseli a saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 9., 2013.1.12.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Sherwin-Williams Sweden kontra OHIM – Akzo Nobel Coatings International (ARTI)

(T-12/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az ARTI közösségi védjegy bejelentése — A korábbi ARTITUDE Benelux szóvédjegy és a korábbi ARTITUDE Benelux védjegy nemzetközi lajstromozása — A lajstromozás megtagadása — Összetéveszthetőség — A megjelölések hasonlósága — Azonos, illetve nagyon hasonló áruk — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2015/C 034/38)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Sherwin-Williams Sweden AB (Märsta, Svédország) (képviselő: L.-E. Ström ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carrillo meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Akzo Nobel Coatings International BV (Arnhem, Hollandia)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának az Akzo Nobel Coatings International BV és a Sherwin-Williams Sweden AB közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2012. október 18-án hozott határozata (R 2085/2011-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Sherwin-Williams Sweden AB-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 86., 2013.3.23.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Netherlands Maritime Technology Association kontra Bizottság

(T-140/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Állami támogatások — Pénzügyi lízing keretében beszerzett bizonyos eszközök előrehozott értékcsökkenését lehetővé tevő spanyol szabályozás — Állami támogatás hiányát megállapító határozat — A hivatalos vizsgálati eljárás megindításának hiánya — Komoly nehézségek — Az előzetes vizsgálat körülményei és időtartama — A vizsgálat nem megfelelő és hiányos jellege”)

(2015/C 034/39)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Netherlands Maritime Technology Association, korábban Scheepsbouw Nederland (Rotterdam, Hollandia) (képviselők: K. Struckmann ügyvéd és G. Forwood barrister)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: M. Afonso, L. Flynn és P. Němečková meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Spanyol Királyság (képviselők: N. Díaz Abad és A. Sampol Pucurull abogados del Estado)

Az ügy tárgya

A pénzügyi lízing keretében beszerzett bizonyos eszközök előrehozott értékcsökkenését lehetővé tevő adórendszernek a Spanyol Királyság általi végrehajtására vonatkozó SA 34736 (12/N) állami támogatásról szóló 2012. november 20-i bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet mint megalapozatlant elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Netherlands Maritime Technology Associationt kötelezi saját költségei, valamint az Európai Bizottság részéről felmerült költségek viselésére.
- 3) A Spanyol Királyság maga viseli saját költségeit.

(¹) HL C 147., 2013.5.25.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – DTL Corporación kontra OHIM – Vallejo Rosell (Generia)

(T-176/13. sz. ügy) (¹)

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A Generia közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi Generalia generación renovable közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A 207/2009 rendelet 63. cikkének (2) bekezdése és 75. cikke”)

(2015/C 034/40)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: DTL Corporación, SL (Madrid, Spanyolország) (képviselő: A. Zuazo Araluze ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carrillo meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Mar Vallejo Rosell (Pinto, Spanyolország)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Mar Vallejo Rosell és a DTL Corporación, SL közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. január 24-én hozott határozata (R 661/2012-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a DTL Corporación, SL-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 156., 2013.6.1.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – PP Nature-Balance Lizenz kontra Bizottság(T-189/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Emberi felhasználásra szánt gyógyszerek — Tolperizon hatóanyag — A 2001/83/EK irányelv 116. cikke — Bizottsági határozat, amely elrendeli a tagállamoknak az érintett hatóanyagot tartalmazó, emberi felhasználásra szánt gyógyszerek nemzeti forgalombahozatali engedélyének a módosítását — Bizonyítási teher — Arányosság”)

(2015/C 034/41)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: PP Nature-Balance Lizenz GmbH (Hamburg, Németország) (képviselő: M. Ambrosius ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: kezdetben: B.-R. Killmann és M. Šimerdová, később: B.-R. Killmann és Sipos A. meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 31. cikke alkalmazásával összefüggésben az emberi felhasználásra szánt, tolperizon hatóanyagot tartalmazó gyógyszerek forgalombahozatali engedélyéről szóló, 2013. január 21-i C(2013) 369 (végleges) bizottsági végrehajtási határozat részleges megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a PP Nature-Balance Lizenz GmbH-t kötelezi a saját költségeinek, valamint a Bizottság részéről felmerült költségeknek a viselésére.

⁽¹⁾ HL C 164., 2013.6.8.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Capella kontra OHIM – Oribay Mirror Buttons (ORIBAY)(T-307/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Megszűnés megállapítására irányuló eljárás — Az ORIBAY ORIGINAL Buttons for Automotive Yndustry közösségi ábrás védjegy — A megszűnés megállapítása iránti kérelem elfogadhatósága”)

(2015/C 034/42)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Capella EOOD (Szófia, Bulgária) (képviselők: kezdetben M. Holtorf, később A. Theis és végül F. Henkel ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: kezdetben G. Schneider, később J. Crespo Carrillo meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Oribay Mirror Buttons, SL (San Sebastian, Spanyolország) (képviselő: A. Velázquez Ibáñez ügyvéd)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Capella EOOD és az Oribay Mirror Buttons, SL közötti megszünés megállapítására irányuló eljárással kapcsolatban 2013. március 22-én hozott határozata (R 164/2012-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) negyedik fellebbezési tanácsának 2013. március 22-én hozott határozatát (R 164/2012-4. sz. ügy) hatályon kívül helyezi.
- 2) A Törvényszék az OHIM-ot kötelezi a saját költségeinek és a Capella EOOD költségeinek viselésére.
- 3) Az Oribay Mirror Buttons, SL viseli a saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 207., 2013.7.20.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Nanu-Nana Joachim Hoepp kontra OHIM – Vincci Hoteles (NAMMU)

(T-498/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Törlési eljárás — A NAMMU közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — A korábbi védjegy tényleges használatának bizonyítéka — A 207/2009/EK rendelet 57. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint a 2868/95/EK rendelet 22. szabályának (2) – (4) bekezdése”)

(2015/C 034/43)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Nanu-Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG (Bréma, Németország) (képviselők: A. Nordemann, T. Boddien és M. Maier ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: J. Crespo Carrillo meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Vincci Hoteles, SA (Alcobendas, Spanyolország)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Nanu-Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG és a Vincci Hoteles, SA közötti törlési eljárással kapcsolatban 2013. június 27-én hozott határozata (R 611/2012-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Nanu-Nana Joachim Hoepp GmbH & Co. KG-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 344., 2013.11.23.

A Törvényszék 2014. december 9-i ítélete – Leder & Schuh International kontra OHIM – Epple (VALDASAAR)

(T-519/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A VALDASAAR közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi Val d’Azur közösségi szóvédjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2015/C 034/44)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Leder & Schuh International AG (Salzburg, Ausztria) (képviselő: S. Korn ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: A. Pohlmann meghatalmazott)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Valerie Epple (Bronnen, Németország)

Az ügy tárgya

Az OHIM első fellebbezési tanácsának a Valerie Epple és a Leder & Schuh International AG közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. július 9-én hozott határozata (R 719/2012-1. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Leder & Schuh International AG-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 344., 2013.11.23.

A Törvényszék 2014. december 11-i ítélete – Oracle America kontra OHIM – Aava Mobile (AAVA CORE)

(T-618/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az AAVA CORE közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi JAVA közösségi szóvédjegy és a párizsi egyezmény 6^a. cikke értelmében véve közismert JAVA védjegy — Viszonylagos kizáró ok — Összetéveszthetőség hiánya — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A képzettársítás veszélyének hiánya — A megjelölések közötti kapcsolat — A megjelölések hasonlóságának hiánya — A 207/2009 rendelet 8. cikkének (5) bekezdése”)

(2015/C 034/45)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Oracle America, Inc. (Wilmington, Delaware, Amerikai Egyesült Államok) (képviselő: T. Heydn ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: P. Bullock és N. Bambara meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Aava Mobile Oy (Oulu, Finnország)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az Oracle America, Inc. és az Aava Mobile Oy közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. szeptember 11-én hozott határozata (R 1369/2012-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az Oracle America, Inc.-et kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 344., 2013.11.23.

2014. november 12-én benyújtott kereset – Combaro kontra Bizottság**(T-752/14. sz. ügy)**

(2015/C 034/46)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Combaro SA (Lausanne, Svájc) (képviselő: D. Ehle ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a 461 415,12 euró összegű behozatali vám elengedése iránti kérelem elutasításáról szóló, 2014. július 16-i bizottsági határozatot (REM 05/2013),
- az alperest kötelezze ezen eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes arra hivatkozik, hogy az 1999 és 2002 között a lenszövet Lettországból történő behozatalára utólagosan kivetett vámot a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 302., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 2. fejezet, 4. kötet, 307. o.) 239. cikke szerinti különleges körülmények fennállása okán el kell engedni. Különleges körülményként a felperes a lett vámhatóságok súlyos kötelezettségszegésére, az Európai Bizottság/OLAF súlyos kötelezettségszegésére, valamint a német vámhatóságok súlyos kötelezettségszegésére hivatkozik. Álláspontja szerint e körülmények nem vezethetők vissza részükről tanúsított nyilvánvaló gondatlanságra.

2014. november 10-én benyújtott kereset – Efler és társai kontra Bizottság**(T-754/14. sz. ügy)**

(2015/C 034/47)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperesek: Michael Efler (Berlin, Németország), Pedro De Birtó E. Abreu Krupenski (Lisszabon, Portugália), Susan Vance George (Párizs, Franciaország), Otto Jaako Kronqvist (Helsinki, Finnország), Blanche Léonie Denise Weber (Luxemburg, Luxemburg), John Jephson Hilary (London, Egyesült Királyság), Ileana-Lavinia Andrei (Bukarest, Románia) (képviselő: B. Kempen professzor)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a „STOP TTIP” polgári kezdeményezés nyilvántartásba vételének elutasításáról szóló, 2014. szeptember 10-i – C(2014) 6501 – bizottsági határozatot;
- kötelezze a Bizottságot a jogvita és az esetleges beavatkozók költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek két jogalapra hivatkoznak.

1. Az első jogalap: az EUSZ 11. cikk (4) bekezdésének, valamint a 211/2011/EU rendelet⁽¹⁾ 2. cikke 1. pontjának és 4. cikke (2) bekezdése b) pontjának megsértése, amennyiben a Bizottság abból indult ki, hogy a javasolt polgári kezdeményezés nem tartozik a Bizottság hatáskörébe
 - A felperesek ehelyütt azzal érvelnek, hogy téves a Bizottság arra vonatkozó indokolása, hogy a „Transatlantic Trade and Investment Partnership” (TTIP) tárgyalási meghatalmazásának visszavonására vonatkozó bizottsági javaslat nem az EUSZ 11. cikk (4) bekezdése értelmében vett „jogi aktusra” irányult. Mivel mind a tárgyalási meghatalmazás, mind pedig annak visszavonása esetén a Tanácsnak az EUSZ 288. cikk negyedik bekezdése értelmében vett olyan határozatáról van szó, amely egyidejűleg az EUSZ 11. cikk (4) bekezdése értelmében vett „jogi aktusnak” minősül.
 - A felperesek továbbá azzal érvelnek, hogy a Bizottság azon további indokolása is téves, amely szerint a „Comprehensive Economic and Trade Agreement” (CETA) és a TTIP ellen irányuló polgári kezdeményezéssel nem lehet azt elvárni a Bizottságtól, hogy ne javasolja a Tanácsnak a már megtárgyalt nemzetközi szerződések elfogadását, illetve azt sem, hogy a már megtárgyalt szerződéseket el nem fogadó határozatra tegyen javaslatot. Mivel az EUSZ 11. cikk (4) bekezdéséből és a 211/2011 rendelet 2. cikkének 1. pontjából, illetve 4. cikke (2) bekezdésének b) pontjából egyáltalán nem következik az, hogy a már meglévő jogi aktusok megsemmisítésére irányuló polgári kezdeményezéseket vagy a tervezett jogi aktusok el nem fogadására irányuló polgári kezdeményezéseket nem lehet nyilvántartásba venni.
 - A felperesek továbbá előadják, hogy a „STOP-TTIP” polgári kezdeményezés nyilvántartásba vételének megtagadása azért is jogellenes, mert a 211/2011 rendelet 4. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében a javasolt polgári kezdeményezés nem esik a Bizottság hatáskörén kívül, legalábbis nem „nyilvánvalóan”.
2. A második jogalap: az Európai Unió Alapjogi Chartájának 41. cikke értelmében vett megfelelő ügyintézéshez való jog és a Charta 20. cikke szerinti egyenlő bánásmód alapelveinek megsértése
 - A felperesek véleménye szerint a Bizottság nem vette figyelembe ezeket az alapelveket, hiszen a TTIP és a CETA ellen irányuló polgári kezdeményezés nyilvántartásba vételét elutasította, jóllehet korábban nyilvántartásba vette a Svájjal megkötött, a személyek szabad mozgásáról szóló megállapodás megszüntetésére irányuló polgári kezdeményezést („Swiss-Out-Initiative”).

⁽¹⁾ A polgári kezdeményezésről szóló, 2011. február 16-i 211/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 65., 1. o.; helyesbítés: HL 2012. L 94., 49. o.).

2014. november 14-én benyújtott kereset – Legakis és társai kontra Tanács

(T-765/14. sz. ügy)

(2015/C 034/48)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperesek: Georgios Legakis, Myrto Panagiota Legaki, Maria Legaki és Melina Legaki (Palaio Faliro, Görögország) (képviselő: B. Christianos ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- kötelezze az alperest, hogy – a felperesek betétei jogellenes elvételének időpontjától (2013. március 29.) a jelen ügyben történő ítélethozatalig esedékes kamatokon és a jelen jogvitára vonatkozó ítélet meghozatalától a teljes összeg kifizetéséig fizetendő késedelmi kamaton felül – az alperes jogellenes cselekményei miatt a felpereseknél felmerült kár megtérítéseként fizessen meg a felperesek számára 1 991 194,40 euró összeget;
- másodlagosan kötelezze az alperest, hogy – a felperesek betétei jogellenes elvételének időpontjától (2013. március 29.) a jelen ügyben történő ítélethozatalig esedékes kamatokon és a jelen jogvitára vonatkozó ítélet meghozatalától a teljes összeg kifizetéséig fizetendő késedelmi kamaton felül – az alperes jogellenes cselekményei miatt a felpereseknél felmerült kár megtérítéseként fizesse meg a felperesek számára a fent említett összeg 95 %-át, azaz 1 891 634,68 euró összeget;
- harmadlagosan, állapítsa meg az alperes jogellenes cselekményei miatt a felpereseknél felmerült kár megtérítéseként az alperes által a felperesek részére megfizetendő összeget;
- kötelezze az alperest, hogy az egyenlő bánásmód elvének megsértése miatt a felpereseknél felmerült nem vagyoni kár megtérítéseként fizessen meg az egyes felperesek számára 20 000 euró összeget (azaz összesen 80 000 euró összeget);
- kötelezze az alperest, hogy a hatékony bírói jogvédelemhez való jog megsértése miatt a felpereseknél felmerült nem vagyoni kár megtérítéseként fizessen meg az egyes felperesek számára 20 000 euró összeget (azaz összesen 80 000 euró összeget), valamint
- kötelezze az alperest a felpereseknél felmerült eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperesek az EUMSZ 340. cikk második bekezdése értelmében azt kérik, hogy az EUMSZ 268. cikk alapján hatáskörrel rendelkező Európai Unió Törvényszéke rendelje el az alperes jogellenes magatartása miatt általuk elszenvedett kár megtérítését.

A felperesek azt állítják, hogy ez a kár akkor merült fel, amikor az alperes – a saját hatásköreinek korlátait átlépve, valamint a másodlagos uniós jognak és az uniós jog általános elveinek a megsértésével – előírta, következésképpen pedig előidézte a felperesek Cyprus Popular Bank Public Co Ltd-nél tartott bankbetéteinek csökkentését, és – mindenesetre –hozzájárult ahhoz e.

A felperesek különösen azt állítják, hogy az alperes a következő alapvető jogokat és az uniós jog következő általános elveit sértette meg:

- elsősorban a tulajdonjog megsértése;
- másodsorban, az egyenlő bánásmód elvének megsértése, valamint
- harmadsorban, a felperesek jogvédelemhez való jogának és a jogbiztonság elvének megsértése.

A felperesek előadják, hogy a kár megtérítése szempontjából fennállnak az alperes szerződésen kívüli felelőssége megállapításának az ítélkezési gyakorlatban kidolgozott feltételei.

2014. november 29-én benyújtott kereset – El Corte Inglés kontra OHIM – STD Tekstil (MOTORTOWN)

(T-785/14. sz. ügy)

(2015/C 034/49)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spanyolország) (képviselők: J. L. Rivas Zurdo és M. Toro Gordillo ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: STD Tekstil Limited Sirketi (Isztambul, Törökország)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője: a felperes.

A vitatott védjegy: a „MOTORTOWN” szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 10 351 931. sz. védjegybejelentés

Az OHIM előtti eljárás: felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM második fellebbezési tanácsának 2014. szeptember 8-án hozott határozata (R 1960/2013-2. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot annyiban, amennyiben az a felperes fellebbezésének elutasításával helyben hagyta a felszólalási osztály azon határozatát, amely részben helyt adott a B 1 951 774. sz. felszólalásnak, és részben megtagadta a 10 351 931. sz. MOTORTOWN közösségi ábrás védjegy lajstromozását; és
- a jelen keresetet vitató ellenérdekű felet vagy feleket kötelezze a költségek viselésére.

Jogalap

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2014. december 4-én benyújtott kereset – Hassan kontra Tanács

(T-790/14. sz. ügy)

(2015/C 034/50)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Samir Hassan (Damaszkusz, Szíria) (képviselő: L. Pettiti ügyvéd)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 263. cikke alapján:
 - a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 2013/255/KKBP határozat végrehajtásáról szóló, 2014. szeptember 26-i 2014/678/KKBP tanácsi végrehajtási határozatot, amennyiben az felveszi Samir Hassant a Szíriával szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2013. május 31-i 2013/255/KKBP említett tanácsi határozat mellékletében szereplő jegyzékbe;
 - a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló 36/2012/EU rendelet végrehajtásáról szóló, 2014. szeptember 26-i 1013/2014/EU tanácsi végrehajtási rendeletet, amennyiben az felveszi Samir Hassant a szíriai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló, 2012. január 18-i 36/2012/EU tanácsi rendelet II. mellékletében szereplő jegyzékbe;
- mondja ki és határozzon úgy, hogy a megsemmisített jogi aktusok joghatásai véglegesek;

- térítse meg az EUMSZ 268. cikk és EUMSZ 340. cikk alapján a S. Hassannak a vele szembeni fent említett korlátozó intézkedések meghozatala által okozott kárt, és e tekintetben:
- ismerje el az Európai Unió Tanácsa szerződésen kívüli felelősségét az öt ért és jövőbeli vagyoni kár, valamint a nem vagyoni kár alapján;
- ítéljen meg S. Hassannak 2011. szeptember 1-jétől kezdve havi 250 000 eurót az öt ért vagyoni kár megtérítése érdekében;
- ítéljen meg S. Hassannak szimbolikusan egy (1) eurót az öt ért nem vagyoni kár alapján;
- és kötelezze az Európai Unió Tanácsát a jövőbeli vagyoni kár megtérítésére;
- mindenesetre kötelezze az Európai Unió Tanácsát az összeg költség viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap a Tanácsnak a tények értékelésében rejlő nyilvánvaló hibáján és az abból következő jogi hibán alapul, mivel a Tanács a felperes nevét nem a jogilag megkövetelt módon alátámasztott indokok alapján vette fel újra azon személyek és szervezetek jegyzékeibe, akikre, illetve amelyekre a korlátozó intézkedések alkalmazandók.
2. A második jogalap a tulajdonhoz való jognak és az arányosság elvének a megsértésén alapul.
3. A harmadik jogalap a felperes ártatlansága vélelmének a megsértésén alapul.
4. A negyedik jogalap azon kár megtérítésére vonatkozik, amely a felperest a Tanács által vele szemben hozott jogellenes intézkedések miatt érte.

2014. december 4-én benyújtott kereset – Bensarsa kontra Bizottság és európai adatvédelmi biztos

(T-791/14. sz. ügy)

(2015/C 034/51)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Faouzi Bensarsa (Abu Dhabi, Egyesült Arab Emírségek) (képviselő: S. A. Pappas ügyvéd)

Alperesek: Európai Bizottság és európai adatvédelmi biztos

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a Biztonsági Igazgatóság által elfogadott, 2014. február 25-i határozatot;
- semmisítse meg az európai adatvédelmi biztos által hallgatólágosan elfogadott, 2014. október 24-i határozatot;
- az alpereseket kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes három jogalapra hivatkozik.

1. Az első, a Bizottság 2014. február 25-i határozata indokolásának elégtelenségére alapított jogalap.
2. A második, az európai adatvédelmi biztos határozata indokolásának hiányára alapított jogalap, amennyiben e határozat hallgatólágos és indokolására sem a háttérből, sem a 2014. február 25-i határozatból nem lehet következtetni.

3. A harmadik, a 45/2001/EK rendelet ⁽¹⁾ megsértésére alapított jogalap.

A felperes azt állítja, hogy az európai adtavédelmi biztos válaszában hiánya az érintett személy tájékoztatására vonatkozó, a 45/2001/EK rendelet 46. cikkének a) pontjában és 20. cikkének (4) bekezdésében előírt kötelezettség megsértésének minősül.

⁽¹⁾ A személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása [helyesen: kezelése] tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 8., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 26. kötet, 102. o.).

2014. december 9-én benyújtott kereset – Gervais Danone kontra OHIM – San Miguel (B'lue)

(T-803/14. sz. ügy)

(2015/C 034/52)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Compagnie Gervais Danone (Párizs, Franciaország) (képviselő: A. Lakits ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: San Miguel, Fábricas de Cerveza y Malta, SA (Barcelona, Spanyolország)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy jogosultja: felperes.

A vitatott védjegy: a „B'lue” szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 10 549 509. sz. közösségi védjegybejelentés.

Az OHIM előtti eljárás: felszólalási eljárás.

A megtámadott határozat: az OHIM ötödik fellebbezési tanácsának 2014. szeptember 30-án hozott határozata (R 1382/2013-5. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a jelen eljárás költségei viselésére, és a fellebbezési tanács előtti eljárásban részt vevő másik felet kötelezze az OHIM előtti eljárás költségeinek viselésére.

Jogalap(ok)

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2014. december 9-én benyújtott kereset – Stagecoach Group kontra OHIM (MEGABUS.COM)

(T-805/14. sz. ügy)

(2015/C 034/53)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Stagecoach Group (Perth, Egyesült Királyság) (képviselő: G. Jacobs ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy: „MEGABUS.COM” közösségi szóvédjegy – 11 131 216. sz. védjegybejelentés

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2014. október 7-én hozott határozata (R 1894/2013-4. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- rendelje el a 11 131 216. sz., „MEGABUS.COM” közösségi szóvédjegy lajstromozását valamennyi áru és szolgáltatás vonatkozásában, vagy részlegesen bizonyos áruk és szolgáltatások vonatkozásában;
- másodlagosan rendelje el a 11 131 216. sz., „MEGABUS.COM” közösségi szóvédjegy legalább részleges lajstromozását a „személyszállítási szolgáltatások” vonatkozásában, melyre vonatkozóan bizonyítékok állnak rendelkezésre a használat során szerzett megkülönböztető képességet illetően;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalap

- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése c) és b) pontjának megsértése.

2014. december 12-én benyújtott kereset – Spanyolország kontra Bizottság

(T-808/14. sz. ügy)

(2015/C 034/54)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: A. Rubio González Abogado del Estado)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot, és
- az alperes intézményt kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

E jelen kereset a szárazföldi digitális televíziózás Kasztília-La Mancha távoli és kevésbé urbanizált területein történő előmozdítása érdekében a Kasztília-La Mancha hatóságai által nyújtott, SA 27408 (C 24/10, EX NN 37/2010, EX CP 19/2009) állami támogatásra vonatkozó, 2014. október 1-jei bizottsági határozat ellen irányul.

Keresete alátámasztása érdekében a felperes négy jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalapot az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének a megsértésére alapítja, mivel nem áll fenn a gazdasági tevékenységet gyakorló szervezetek nyújtott gazdasági előny, az intézkedés szelektivitása és versenytorzítás.

2. A második jogalapot az EUMSZ 106. cikk (2) bekezdésének és az EUMSZ 107. cikk (3) bekezdése c) pontjának a megsértésére alapítja a technológiai semlegesség elvének a megsértésére vonatkozó bizonyíték hiánya miatt.
 3. A harmadik jogalapot az állami támogatások területén az eljárás megsértésre alapítja a vizsgálat során elkövetett szabálytalanságok miatt.
 4. A negyedik, másodlagosan előadott jogalapot az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet 14. cikkével összefüggésben a jogbiztonság, az egyenlőség, az arányosság és a szubszidiaritás elvének a megsértésére alapítja.
-

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

A Közzolgálati Törvényszék (első tanács) 2014. december 11-i ítélete – CZ kontra ESMA

(F-80/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Felvétel — Ideiglenes alkalmazottak — A próbaidő meghosszabbítása — A próbaidő leteltekor történő elbocsátás)

(2015/C 034/55)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: CZ (képviselők: O. Kress és S. Bassis ügyvédek)

Alperes: Európai Értékpapír-piaci Hatóság (ESMA) (képviselők: R. Vasileva meghatalmazott, segítői: D. Waelbroeck és A. Duron ügyvédek)

Az ügy tárgya

Egyrészt a felperes próbaidejét meghosszabbító határozat, és a később hozott, a felperest elbocsátó határozat megsemmisítése, másrészt az állítólag elszenvedett kár megtérítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék elutasítja a keresetet.
- 2) Az Európai Értékpapír-piaci Hatóság maga viseli saját költségeit, és köteles viselni a CZ részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 325., 2013.11.9., 51. o.

A Közzolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. december 11-i ítélete – DE kontra EMA

(F-103/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Az EMA ideiglenes alkalmazottja — Értékelő jelentés — Megsemmisítés iránti kérelem — Indokolási kötelezettség — Nyilvánvaló értékelési hiba — Az eljárási szabályok megsértése — Hiány)

(2015/C 034/56)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: DE (képviselők: S. Rodrigues és A. Blot ügyvédek)

Alperes: Európai Gyógyszerügynökség (képviselők: S. Marino, T. Jablonski és N. Rampal Olmedo meghatalmazottak, D. Waelbroeck és A. Duron ügyvédek)

Az ügy tárgya

A felperes 2010. szeptember 15. és 2012. szeptember 15. közötti időszakra vonatkozó értékelő jelentésének megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) DE maga viseli saját költségeit és köteles viselni az Európai Gyógyszerügynökségnél felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 367., 2013.12.14., 41. o.

A Közzolgálati Törvényszék (második tanács) 2014. december 11-i ítélete – Colart és társai kontra Parlament

(F-31/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — A személyi állomány képviselése — Személyzeti bizottság — A személyzeti bizottság választása — Az Európai Parlament személyi állományának képviselétére vonatkozó szabályozás — A szavazatszámmláló bizottság hatásköre — A szavazatszámmláló bizottság előtti panasz eljárás — A választási eredmények közzététele — A szavazatszámmláló bizottsághoz benyújtott panasz — A személyzeti szabályzat 90. cikkének (2) bekezdése — A kinevezésre jogosult hatóság előtti előzetes panasz hiánya — Közvetlen keresetindítás a Közzolgálati Törvényszék előtt — Elfogadhatatlanság)

(2015/C 034/57)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Philippe Colart (Bastogne, Belgium) és társai (képviselő: A. Salerno ügyvéd)

Alperes: Európai Parlament (képviselők: O. Caisou-Rousseau és S. Alves meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Az Európai Parlament személyzeti bizottsága 2013. őszén lefolytatott azon választásának megsemmisítése iránti kérelem, amelynek eredményeit 2013. november 28-án tették közzé

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet mint elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) P. Colart és a többi felperes, akiknek neveit a melléklet tartalmazza, maguk viselik saját költségeik felét.
- 3) Az Európai Parlament maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni a felperesek részéről felmerült költségek felét.

⁽¹⁾ JO C 184., 2014.6.16., 45. o.

A Közszolgálati Törvényszék első tanácsának 2014. december 12-i végzése – Luigi Macchia kontra Bizottság

(F-63/11. RENV. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közszolgálat — Ideiglenes alkalmazottak — Megsemmisítést követően a Törvényszék elé utalás — Határozott időre szóló szerződés meghosszabbításának elmaradása — Az adminisztráció mérlegelési jogköre — Nyilvánvaló mérlegelési hiba — Nyilvánvalóan elfogadhatatlan és nyilvánvalóan megalapozatlan kereset)

(2015/C 034/58)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Luigi Macchia (Róma, Olaszország) (képviselők: S. Rodrigues, A. Blot és C. Bernard-Glanz ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és G. Gattinara meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes egyéb alkalmazottakra vonatkozó alkalmazási feltételek 2. cikke a) pontja szerinti ideiglenes alkalmazotti szerződésének meghosszabbítását megtagadó hallgatólagos határozat megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) A Közszolgálati Törvényszék a keresetet részben mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant és részben mint nyilvánvalóan megalapozatlant elutasítja.
- 2) L. Macchia maga viseli az F-63/11. sz., a T-368/12. P. sz., illetőleg az F-63/11. RENV. sz. ügyekben felmerült saját költségeit, valamint köteles viselni az F-63/11. sz. és az F-63/11. RENV. sz. ügyekben az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.
- 3) Az Európai Bizottság maga viseli a T-368/12. P. sz. ügyben felmerült saját költségeit.

⁽¹⁾ HL C 226., 2011.7.30., 32. o.

A Közszolgálati Törvényszék (második tanács) 2014. december 11-i végzése – Iliopoulou kontra Europol

(F-21/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közszolgálat — Az Europol személyi állománya — Europol-egyezmény — Az Europol személyi állományának személyzeti szabályzata — 2009/371/JAI határozat — Az általános végrehajtási rendelkezéseknek az Europol alkalmazottaira történő alkalmazása — Határozott időre foglalkoztatott ideiglenes alkalmazott szerződésének meg nem hosszabbítása — Határozatlan időre szóló ideiglenes alkalmazotti szerződés megkötésének megtagadása)

(2015/C 034/59)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Hariklia Iliopoulou (Wassenaar, Hollandia) (képviselő: J.-J. Ghosez ügyvéd)

Alperes: Európai Rendőrségi Hivatal (képviselők: J. Arnould és D. Neumann meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

Azon határozat megsemmisítése iránti kérelem, amelyben nem hosszabbították meg a felperes határozott időre szóló szerződését határozatlan időtartamra, és az Europol azon különbözet felperes részére történő megfizetésére való kötelezése iránti kérelem, amely egyrészt az Europolnál maradása esetén a felperest megillető díjazás, másrészt a munkanélküli ellátás vagy az általa felvett bármely más helyettesítő juttatás között áll fenn

A végzés rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Az Európai Rendőrségi Hivatal maga viseli saját költségeit, továbbá köteles viselni a H. Iliopoulou részéről felmerült költségek felét.
- 3) H. Iliopoulou maga viseli saját költségeinek felét.

⁽¹⁾ JO C 184., 2014.6.16., 42. o.

A Közzolgálati Törvényszék (harmadik tanács) 2014. december 10-i végzése – Turkington kontra Bizottság

(F-127/14. sz. ügy)

(Közzolgálat — Tisztviselők — Nyugdíjak — A nemzeti nyugdíjrendszerben szerzett nyugdíjjogosultságok átvitele — A nyugdíjra jogosító szolgálati idő jóváírására vonatkozó, határidőben nem vitatott javaslat — Új és lényeges körülmény hiánya — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2015/C 034/60)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Stephen Turkington (Trier, Németország) (képviselő: A. Salerno ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és G. Gattinara ügyvédek)

Az ügy tárgya

A felperes által az uniós nyugdíjrendszerben szerzett nyugdíjjogosultságok jóváírásának – a személyzeti szabályzat VIII. mellékletének 11. és 12. cikkére vonatkozó új általános végrehajtási rendelkezések alapján való – újbóli kiszámítását megtagadó bizottsági határozat megsemmisítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet mint nyilvánvalóan elfogadhatatlant elutasítja.
- 2) S. Turkington maga viseli saját költségeit.

2014. október 30-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság és EKSZ

(F-126/14. sz. ügy)

(2015/C 034/61)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: M. Tallent ügyvéd)

Alperesek: Európai Bizottság és Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ)

A jogvita tárgya és leírása

Az Európai Külügyi Szolgálat mellett működő szerződéskötésre jogosult hatóság azon határozatának megsemmisítése, amely a felperesnek Montenegróból a származási országába történő költözése tekintetében felső térítési határt állapított meg.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék egyszerűen semmisítse meg a munkaszerződések kötésére jogosult hatóság 2014. július 23-án hozott és 2014. augusztus 1-jén közölt határozatát;
- állapítson meg ZZ javára 17 940 euró összegű költségtérítést a költözésével összefüggésben ténylegesen felmerült költségek megtérítésére;
- másodlagosan, állapítson meg ZZ javára 7 960 euró összegű költözési költségtérítést;
- az Európai Külügyi Szolgálatot kötelezze valamennyi eljárási költség viselésére.

2014. november 3-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság**(F-128/14. sz. ügy)**

(2015/C 034/62)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselő: L. Vogel ügyvéd)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

A kinevezésre jogosult hatóság azon határozatának megsemmisítése, amely fegyelmi szankcióként a felperes magasabb fizetési fokozatba sorolását 12 hónapos időszakra elhalasztotta.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a Bizottság három főigazgatója nevében a kinevezésre jogosult hatóság által 2013. december 23-án hozott azon határozatot, amely a személyzeti szabályzat IX. melléklete 9. cikke (1) bekezdésének c) pontja alapján szankcióként a felperes magasabb fizetési fokozatba sorolását 12 hónapos időszakra – 2013. december 31-étől kezdődően – elhalasztotta;
- amennyiben szükséges, semmisítse meg a kinevezésre jogosult hatóság által 2014. július 22-i hozott, a felperes– a fent említett 2013. december 23-i fegyelmi intézkedést vitató – 2014. március 21-i panaszát elutasító határozatot;
- az eljárási szabályzat 101. cikke alapján az alperest kötelezze az eljárás költségeinek viselésére, különös tekintettel az eljárással kapcsolatban elengedhetetlenül felmerülő költségekre, mint például az úti- és tartózkodási költségek, valamint az ügyvéd költségei és tiszteletdíja ugyanezen szabályzat 105. cikkének c) pontja értelmében.

2014. november 4 –én benyújtott kereset – ZZ kontra Európai Parlament**(F-130/14. sz. ügy)**

(2015/C 034/63)

*Az eljárás nyelve: angol***Felek***Felperes:* ZZ (képviselő: D. Bergin solicitor)*Alperes:* Európai Parlament**A jogvita tárgya és leírása**

A felperes elvált feleségének fizetendő házastársi tartás összegének a felperes nyugdíjából való levonására kötelező határozat megsemmisítése, amely határozat a felperes szerint ellentétes a nemzeti bíróság bontóperben hozott ítéletével.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a jogok megváltoztatására vonatkozó 13. sz. határozatot;
- a Közzolgálati Törvényszék ítéljen meg 275 000 euró összegű kártérítést és költségtérítést, amely az eljárás költségeiből, a felmerült kiadásokból és a felperes által attól kezdve elszenvedett veszteségekből ered, hogy a szervezeti egységek megtagadták a bírósági határozat jogilag helytálló és megfelelő módon történő alkalmazását.

2014. november 17–én benyújtott kereset – ZZ kontra Európai Parlament**(F-132/14. sz. ügy)**

(2015/C 034/64)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselő: L. Levi ügyvéd)*Alperes:* Parlament**A jogvita tárgya és leírása**

Az Európai Parlament által a Közzolgálati Törvényszék F-129/12. sz., CH kontra Parlament ügyben 2013. december 12-én hozott, a felperes zaklatás miatti panaszával kapcsolatos közigazgatási vizsgálat megindítását megtagadó ítéletének végrehajtása céljából hozott határozatok megsemmisítése, a felperes részére kiegészítő jóvátétel fizetése, továbbá az akkreditált parlamenti asszisztensi szerződéséhez – melynek megszüntetését a Közzolgálati Törvényszék hivatkozott ítéletében megsemmisítette –kapcsolódó összes kedvezmény és járulékos előny nyújtása, valamint az állítólagosan elszenvedett vagyoni és nem vagyoni kár miatti kártérítési kérelem.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az Európai Parlament 2014. március 3-i határozatát azon részében, amelyben megtagadta a felperes zaklatás miatti panaszával kapcsolatos közigazgatási vizsgálat megindítását, valamint 2014. április 2-i határozatát annyiban, amennyiben megtagadta 5 686 euró felperesnek történő kifizetését, tekintve, hogy e határozatok azon rendelkezéseket képezik, melyeket – a felperes véleménye szerint – az intézmény a Közzolgálati Törvényszék F-129/12. sz., CH kontra Parlament ügyben 2013. december 12-én hozott ítéletének végrehajtása céljából hozott;

- semmisítse meg az Európai Parlament 2014. augusztus 7-én kézhez vett 2014. augusztus 4-i, a felperes 2014. április 16-i panaszát elutasító határozatát azon részében, amelyben megtagadta 5 686 euró felperesnek történő kifizetését, a felperest az akkreditált parlamenti asszisztensi igazolvány, a munkahelyi e-mail cím és az Európai Parlament intranetes hálózatához való hozzáférés késedelmes megszerzése miatt ért kár megtérítését, a zaklatás miatti panaszával kapcsolatos közigazgatási vizsgálat megindítását, valamint a felperesnek ez utóbbi megtagadásából származó nem vagyoni kára megtérítését;
- kötelezze az alperest a felperes vagyoni kárának megtérítése céljából 144 000 euróban megállapított kártérítés megfizetésére;
- kötelezze az alperest a felperes nem vagyoni kárának megtérítése céljából méltányosan meghatározott 60 000 euró kártérítés megfizetésére;
- kötelezze az alperest a fent hivatkozott 5 686 euró és 144 000 euró összegek alapján számított, az Európai Központi Bank által alkalmazott kamatláb 2 százalékponttal növelt mértékének megfelelő késedelmi kamat megfizetésére;
- az alperest kötelezze valamennyi költség megtérítésére.

2014. november 18-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság

(F-134/14. sz. ügy)

(2015/C 034/65)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselők: S. Rodrigues, A. Tymen ügyvédek)

Alperes: Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A Bizottság azon határozatának megsemmisítése, amely kizárja az abból fakadó kár fennállását, hogy Bizottság késedelmesen állapította meg a felperes betegségének foglalkozási eredetét, és csupán 2 000 euró fizetett kártérítést a felperes betegsége foglalkozási eredetének elismerését övező bizonytalanság ellentételezésére, valamint az állítólagosan okozott nem vagyoni kár megtérítése iránti kérelem.

Kereseti kérelmek

- A Közszerződési Törvényszék semmisítse meg az Európai Bizottság 2014. augusztus 8-i, a felperes által 2014. október 1-jén ajánlott levélben átvett azon határozatát, amely elutasítja a felperes 2014. április 24-i panaszát;
- amennyiben szükséges semmisítse meg az Európai Bizottság 2014. február 3-i azon határozatát, amely csak részben ad helyt a felperes 2013. október 16-i kártérítési kérelmének;

- rendelje el a felperes – méltányossági alapon 20 000 euróban meghatározott – nem vagyoni kárának megtérítését;
- a Bizottságot kötelezze valamennyi költség megtérítésére.

2014. december 1-jén benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság

(F-136/14. sz. ügy)

(2015/C 034/66)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: D. de Abreu Caldas ügyvéd)

Alperes: Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperesnek visszaható hatállyal külföldi munkavégzési támogatást biztosító bizottsági határozat annyiban történő megsemmisítése, amennyiben a visszaható hatály 2013. szeptember 1-jére korlátozódik, mivel a felperes azt állítja, hogy a Bizottságnak e támogatást attól kezdve kellett volna neki biztosítania, hogy 1999. július 1-jén felvették őt a Bizottsághoz

A felperes kereseti kérelmei

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a Személyi Juttatásokat Kezelő és Kifizető Hivatal (PMO) 2014. január 29-i azon határozatát, amely a személyzeti szabályzat VII. mellékletének 4. cikke szerinti külföldi munkavégzési támogatást visszaható hatállyal 2013. szeptember 1-jétől kezdve biztosítja a felperesnek, ahelyett hogy a felperes 1999. július 1-jei felvételétől kezdve biztosítaná azt;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

2014. december 8-án benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság

(F-137/14. sz. ügy)

(2015/C 034/67)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: H. Tettenborn ügyvéd)

Alperes: Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

Az Európai Külügyi Szolgálatnak a felperes határozatlan idejű munkaviszonyát megszüntető 2014. január 29-i határozatának megsemmisítése, és a felperesnek okozott erkölcsi és nem vagyoni kár megtérítése.

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Közzolgálati Törvényszék

- semmisítse meg az EKSZ 2014. január 29-i levelével közölt azon határozatát, amely hét hónapos felmondási idővel, 2014. augusztus 31-én éjfélkor bekövetkező hatállyal megszüntette a felperes munkaviszonyát,

- kötelezze az EKSZ-t a Közszerződési Törvényesség mérlegelési jogkörében megállapított mértékű, méltányos összegű kártérítés fizetésére a felperesnek az EKSZ 1. sz. kérelemben megnevezett határozatával okozott erkölcsi és nem vagyoni károkért,
- kötelezze az EKSZ-t a felperesnek okozott vagyoni károk széles körű megtérítésére, különösen az illetményhátralékok és minden egyéb, az EKSZ jogellenes magatartásával a felperesnek okozott költség kifizetése révén (levonva ebből a felperes által kapott munkanélküli ellátás és a munkaereje alkalmazásával szerzett jövedelem összegét),
másodlagosan, abban az esetben, ha az EKSZ ténybeli vagy jogi indokokból a felperest nem helyezi vissza a munkakörébe, illetve nem alkalmazza tovább az eddigi feltételek mellett, kötelezze az EKSZ-t a felperesnek a munkaviszonya jogellenes megszüntetésével okozott vagyoni kár megtérítésére, amelynek mértéke a ténylegesen várható jövedelem és azon jövedelem összegének különbsége, amelyre a felperes akkor tett volna szert, ha a munkaszerződése nem szűnik meg, figyelembe véve a nyugellátást és egyéb ellátásokat is, és
- az EKSZ-t kötelezze a költségek viselésére.

2014. december 9-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság

(F-138/14. sz. ügy)

(2015/C 034/68)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: ZZ (képviselő: S. Orlandi ügyvéd)

Alperes: Bizottság

A jogvita tárgya és leírása

A felperes nyugdíjjogosultságainak az uniós nyugdíjrendszerbe történő átviteléről szóló azon határozat megsemmisítése iránti kérelem, amely a tisztviselők személyzeti szabályzata VIII. mellékletének 11. és 12. cikkére vonatkozó új általános végrehajtási rendelkezéseket alkalmazza

A felperes kereseti kérelmei

- A Közszerződési Törvényesség nyilvánítsa jogellenesnek a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. cikke (2) bekezdésére vonatkozó általános végrehajtási rendelkezések 9. cikkét;
 - semmisítse meg a 2014. február 17-i azon határozatot, amely az uniós intézmények nyugdíjrendszerében elismert nyugdíjszerző szolgálati éveket a felperes nyugdíjjogosultságainak e rendszerbe történő átvitele esetén a személyzeti szabályzat VIII. melléklete 11. cikkének (2) bekezdésére vonatkozó, 2011. március 3-i általános végrehajtási rendelkezések alkalmazásával számítja ki;
 - a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.
-

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU